

RAMASSETTER ROBERT
 Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cluj, Str. Baron L. Pop
 10. Telefon: 18-60. Előfizetési árak: Havonta 110, negyedévre 320, fél-évre 500, egészévre 1200 lej. Külföldre: Havonta 2, negyedévre 6, fél-évre 12, egészévre 26 dollar. Hirdetések díjszabás szerint. Az „ÚJ KELELET” a transilvaniai és banati kisebbség egyetlen politikai napilapja. Cikkeink utányomását csak a forrás megjelölésével engedjük meg.

ÚJ KELELET

ESZDŐPOLITIKAI NAPILAP

Ara 5 lej
 Bérmentetlen leveleket nem fogadunk el. — Kéziratok megőrzését és visszaküldését nem vállaljuk. Főszerkesztő: dr. Marton Ernő. Felelős szerkesztő: Jánosi Ferenc. Bucuresti szerkesztő: Hát-szegi Ernő, Strada Cobalcescu 83.
 Szombat, 1937. július 10.
 5997. ÉV. AV 2. XX. ÉVF. 153. SZAM

A királyi bizottság jelentése

Korai még bármilyen profécia arra nézve, hogy miként fog alakulni Palesztina jövője a királyi bizottság jelentésének és a „Statement of policy”-nek elhangzása után.

A zsidó közvélemény meg kell, hogy őrizzé hidegvérét és fegyelmezetten be kell várnia a Cionista Szervezet illetékes tényezőinek nyilatkozatát, mielőtt akár tuizott derűlátás, vagy sötét reményvesztettség hangulataiba esne a királyi bizottság jelentése miatt.

Nem ismerjük még teljes egészében a bizottság jelentését és a kormány-nyilatkozat szövegét. Már pedig egy ilyen dokumentumnak minden szava fontos és lényeges lehet. De tudjuk azt, hogy a királyi bizottság javaslata és a kormány nyilatkozata távolról sem az utolsó szó ebben a kérdésben.

Három fórumon kell kezesztül mennie a felosztó javaslatainak. Az első az angol parlament, amelynek soraiban máris megoszlanak a vélemények és úgy az alsóházban, mint a lordok házában szenvedélyes vitára fog alkalmat adni a felosztási terv. Már pedig Anglia egyike a világ azon kevés államainak, ahol a parlamentnek még igen súlyos szava van.

A második fórum a Népszövetség mandátumbizottsága, amely július 30-án ül össze, hogy megvizsgálja a mandatárius kormány 1936. évi palesztinai jelentését és a királyi bizottság javaslatait. A harmadik a Népszövetség tanácsa, amely szeptemberben ül össze.

De míg a harmadik fórumhoz jut a felosztási terv, az Egyesült Államok kormánya is hallatni fogja szavát és ez a szó döntő jelentőségű lehet, mert az 1924-es angol-amerikai szerződés értelmében Amerika hozzájárulása nélkül nem eszközölhető semmilyen változás a Palesztina-mandátumon.

Augusztus elején ül össze a cionista világkongresszus, amelynek átfogólagos jelentése csak a zsidó nép magatartását illetően bír döntő fontossággal, hanem lényeges kihatással lehet az Egyesült Államok kormányának és a Népszövetség számos tagállamának magatartására is. És itt elsősorban azon államok kormányaira gondolunk, amelyek a zsidó kivándorlás szempontjából helyeznek nagy súlyt Palesztinára. Főleg Lengyelország és Románia kormányai jönnek itt számításba. Ezek a kormányok csak olyan megoldáshoz fogják szavazatukat adni, amely széles lehetőséget nyújt a kivándorló zsidó tömegek befogadására.

Ilyen körülmények között tárgyalási alappal tekinthető csupán a királyi bizottság javaslata és semmiesetre sem végleges döntésnek. A parlament vita, a mandátumbizottság, az Egyesült Államok, a Népszövetség és nem utolsósorban a Cionista Szervezet állásfoglalása, — olyan tényezők, amelyek eldöntik az egész felosztási terv sorsát.

A zsidó nép számára elvi és gyakorlati kérdés a királyi bizottság javaslata. Az elvi rész megválasztása egyértelmű: a zsidó nép sohasem fog lemondani a történelmi határu Palesztinára való igényéről és sohasem fogja hozzájárulását adni az ország határainak, illetőleg a Zsidó Nemzeti Otthon keteteinek elszűkítéséhez.

De nem fogja feladni az országépítést és folytatni fogja harcát és építőmunkáját a cionizmus végcéljának megvalósításáért akkor is, ha akarata ellenére felosztanak Palesztinát. A felosztott Palesztina ebben az esetben nemcsak zsidó államépítés színteréül, hanem stratégiai bázisul is szolgálna a zsidó nép számára a cionizmus teljes megvalósításáért való harc szolgálatában.

Ebből a szempontból igen fontos tényező a terület kérdése. A cionista diplomácia nem fog megelégedni a felosztási gondolat pusztá elvetésével, hanem abban az irányban is erővényesíteni fogja befolyását, hogy az ország-határok megállapítása minél kedvezőbb legyen a zsidó államra nézve. És tekintettel arra, hogy a zsidó állam területe, illetőleg annak határai az ország befogadókapacitását is jelentik, ebben a kérdésben maga mellett fogja tudni a cionista diplomácia mindazon államok kormányait, amelyek a zsidó kivándorlásban érdekelve vannak. Ezek a tényezők még sokat módosíthatnak a királyi bizottság által

Az uralkodó külföldre utazott és csak augusztus végén tér vissza az országba

Parizsba a köztársasági elnök meghívására látogat el a király. Hivatalos jelentés Öfelsége külföldi utjáról

BUCURESTI, július 9. A Rador távirati ügyműködés jelentés: Öfelsége a király ma Albert Lebrun öccselenciaja, a francia köztársaság elnökének meghívására Párizsba utazott. Öfelsége a király július 12-én részt vesz az Elysée palotában adandó vacsorán. Ugyancsak Lebrun elnök meghívására az uralkodó részt vesz a július 14-és Párizsban rendezendő katonai parádén és az Elyséeben tartandó szokásos katonai társas ebéden.

Öfelsége utiprogramja

A király külföldi útja meglepetésszerűen érte az ország közvéleményét. A fővárosi lapok szerint az uralkodó augusztus vége előtt nem tér vissza az országba. Ez idő alatt Párizsba, Londonba, Brüsszelbe és Belgrádba látogat el Öfelsége, akinek távolléte alatt a királyi előjogokat a minisztertanács gyakorolja. Az uralkodó vonaton utazik Le Havreba, ahol az angol

királyi tengerészet egyik yachttjára száll és Londonba hajózik át.

Ileana főhercegnő kastélyában

Párizsban az uralkodó meglepetésszerűen nemzetközi kiállításra. Utközben Öfelsége kiszáll Bécsben és jelen lesz a Sonnberg kastélyban Ileana főhercegnő újszülöttjének keresztelésén. Augusztus folyamán az uralkodó Skóciában vesz részt királyi vadászaton, melyre közvetlenül VI. György angol királytól kapott meghívást.

Az udvar hivatalos jelentése

Az utazással kapcsolatban a királyi udvari marsalli hivatal az alábbi közleményt adta ki:

Öfelsége II. Károly király július 9-én délelőtt 9 óra 30 perckor elutazott a fővárosból. Öfelsége Franciaországba, Belgiumba, Angliába és Jugoszláviába látogat el. Öfelsége a király szigorúan rang-rejtvé utazik.

Leon Blum Amerikába készül

a három demokrata nagyhatalom egységfrontjának összekovácsolására?

Párizs, július 9. Pár nappal ezelőtt világszerte feltűnt keltett az a híradás, hogy Blum, miniszterelnök helyettes, még e hó folyamán Amerikába utazik. Az ut célját illetően azt emlegették, hogy Blum tovább folytatja Van Zeeland már megkezdett tárgyalásait a világgazdasági értekezlet sikeres összehozása érdekében. A Quai d'Orsay körei ez utitervvel kapcsolatban rendkívül begombolkoztak, ami az Echo de Paris szerint korántsem jelenti azt, hogy légből kapott lenne. Az Av Intrasegant még meg is jelöli a további célt, amikor azt is tudni véli, hogy

Van Zeeland Roosevelttel és a Morgan tőkés-csoporttal a háborus adósságok likvidálására egy olyan kész tervet dolgozott ki, mely a Washington-London-Párizs együttműködés utolsó zavaró momentumát is kikapcsolja és Blum ennek a tervnek beható tanulmányozására és nyelbeütésére szánja rá magát az utra. Ha ez valóban igaz — mondja a lap — akkor a három demokrata nagyhatalom egységes frontja biztosítva van és így egyszer s mindenkorra elvágják a szélsőjobb- és a szélsőbaloldal minden extrém kísértésének lehetőségét.

rajzolt térképen, amelyet bizonyára a bizottság tagjai sem tekintettek véglegesnek.

A cionizmus számára azonban már maga a királyi bizottság jelentése is politikai sikert jelent sok tekintetben. Sok vizsgálóbizottságot küldtek már Palesztinába az angolok és sok szakértő jelentést olvasott már a világ az épülő országról. Bármilyen megítélés alá is esik a királyi bizottság javaslata, objektíve meg kell állapítani, maga a jelentés lényeges haladást jelent az összes eddigi bizottsági jelentésekkel szemben.

A Peel-bizottság jelentése az első autentikus angol szakvélemény, amely nyílt kritikát gyakorol a palesztinai közigazgatás és annak politikája fölött. Nagy mértékben az eddigi politikai rendszert hibáztatja a bizottság a palesztinai válság kifejezéséért. És ugyanakkor, amikor a kormányzat fölött szigorú bírálatot mond, elismerés hangján nyilatkozik a jelentés a zsidó országépítés teljesítményei fölött.

Ez azért is fontos, mert csak néhány nap-

Görögország problémái

Az idegen, aki Görögországba jön, el van ragadtatva az ország romantikájától. A szépség azonban egy mezőgazdaságilag nagyon elhanyagolt, nagyon szegény országot takar. A tengerpart vidékein egy-egy ültetvényt, szép kerteket látni, amelyek azonban mint oázisok emelkednek ki a köztengerből. Kivételt képez Macedónia és Thessalia, hatalmas dohánytermő földjeivel. Ezek a földeken ma már a legjobb minőségű dohányt termelik, melynek piaca van nemcsak Európában, de Egyiptomban is. A görögországi dohány ma legkapósabb árucikke ennek az országnak. Ugyanez állítható Görögország oliva olajára is, amely azonban oly kevés hogy csak mérsékelt mennyiségben kerülhet exportra. Az ország belsejében használják föl a görög paraszt nem is tudna más olajat, mint hazait használni. Már történetek kíséreltek, hogy napraforgó, kókusz, szeszam olaj kerüljön olcsó áron Görögországba, hogy ilyen módon lehessen a görög oliva olaj számára export lehetőségeket teremteni. A kísérletek azonban eddig nem sikerültek.

Az utóbbi években a kormány erősen támogatta a gabonatermelés intenzív tételére irányuló akciókat. Kis hányadban emelkedett is a gabonatermelés, de ez még mindig nem alkalmas arra, hogy az ország egy jelentős részét lássa el. Gabonát épp úgy, mint lisztet, importálni kell. Egyedül veteményekben gazdag ez az ország. A szigetek egész éven át valóságos ontják a legnemesebb vetemény-féléket az anyaországba, amely állattenyésztés tekintetében is visszamaradt helyzetben van. A lakosság élelmezése mindazonáltal a kitűnő olaj, a zöldségfélék és nem utolsósorban a zamatos gyümölcs következtében kielégítő.

Görögország kereskedelmi mérlege évtizedek óta passzív. Ipari fejlődése még kezdetleges és nagyon messze van attól, hogy a hazai piacokat kielégítse. Egyedül Macedónia lenne alkalmas arra, hogy ott természetes hajtóerő segítségével ipartepeket hozzanak üzembe. Macedóniában ugyanis a vizesékek lennének alkalmasak helyettesíteni a villamos motorokat, de az ország iparpolitikája még nem fejlődött odáig, hogy ezeket a lehetőségeket hasznosítsa. Egyebütt ugyanis azért nehéz a gyáripari fejlődés, mert az országból hiányzik a kőszén.

Az ország szegénysége azonban nem gátolja meg a lakosságot abban, hogy olyan szaporodási arányszámot mutasson ki, amely jól megfelelne egy dus és anyagiakban gazdag országnak. A hatmillió lélekszámú országban ötven ember esik minden négyzetkilométerre, ami rendkívül magas szám, ha az ország ellátóképességét vesszük figyelembe. Mindazonáltal az ország nem ismeri az éhínséget.

A mezőgazdasági kerületekben ugyanis a parasztság nagyon igénytelenül él. Ha emberfölösleg jelentkezik, akkor az emberek elmennek a kikötővárosokba, ahol vagy fekete munkából, vagy kiskereskedelemről, vagy kisiparból élnek.

Nagy jelentősége van Görögországban a kereskedelmi hajózásnak. Ebben a tekintetben konkurrens versenytársként lép fel jóval nagyobb államhatalmakkal szemben. Az utóbbi tíz évben számos görög kolónia létesült, egyedül az Egyesült Államokban 250.

1890-től 1924-ig kerekben négyszázezer görög, vagyis az anyaország akkori lakosságának pontosan egy tizede vándorolt ki

1937. JULIUS 8.
 erabok is illakozna
 A Reuter jelentés
 körében nagy leha
 királyi bizottság javas
 latására nézve. A jele
 történt felolvasása ut
 negekben vonultak ki
 a felosztási terv meg
 tak.
 is nagy az elégedetle
 hope főkörmányzó mag
 és arab vezetőköt, akik
 kért felvilágosítást, hog
 fognak tanusítani a
 slataival szemben.
 A Jewish Agency és
 znet Londonban tartóko
 iltek össze, majd nyil
 zé, amelyben élesen tilt
 felosztása ellen, a dönté
 us 3-án Zürichben össze
 szusnak tartják fenn.
 megállapítják, hogy bár
 egyaránt ellenállást tan
 bizottság javaslatair
 szükséges kompromissz
 te és a királyi bizottsá
 se szerint Mussolini k
 mányval, hogy minde
 ett annak megakadály
 riban működő rádiószá
 arab nyelven ellensé
 a királyi bizottság je
 osan.
 k — írja — nemhog
 leg, elmérgesíti a he
 szintű, hogy a brit ko
 t terjeszt elő, soá
 újabb halasztás köve
 nyol nemzetiek vezet
 rgető memorandum
 Az Observer szeri
 gy Franco elismerésé
 ennek azonban Angli
 mert francia feltétele
 sek elbocsátása) les
 ményei, azt tudni ne
 gyzők következtében
 új helyzet elé kerül
 Churchill Anglia párt
 ról
 szerint Winston Church
 tében beszédet mondo
 ta Anglia pártatlansá
 an, annak megállapít
 pártatlanság kezd gyum
 emelte, hogy Franco
 an akar élni Angliá
 hogy Spanyolországba
 érdekeit, mást nem
 nem fogja megenged
 ban tengeri bázisokat
 amak számára. Remény
 önkéntéseket sikerül
 nyolországból.
 ciai kormány nem t
 német és olasz ellen
 szerint Giral külügy
 hogy a spanyol köztá
 andó tekintetbe venni
 földi megfigyelők ál
 a köztársasági Spany
 sem fogad el olasz va
 thólóan.
 tik, hogy a Campo Am
 tulajdonában levő benz
 megrakodva horgonyoz
 elmúlt éjjel titokzato
 vélik, hogy felkelő
 a hajót és a fedélzet
 legnagyobb csendben fo

BB SPORT
 2:0 (1:0)
 NZUBAT

A törvényeket az ország összes polgárai kell ismerjék...

és teljes joggal, mert ismerve azokat, tudjuk, hogy mely esetben követünk el törvényellenességeket s hogy a büntetéseket elkerüljük, óvatosságnak kell lennünk. Eppen úgy kell ismerjük az emberi szervezet törvényeit is, mert ha azok ellen vétünk és idejekorán fel nem ismerjük szervezetünk legfontosabb életfunkcióit: a gyomor- és egész emésztőszervezetünket, önmagunk ellen követjük el a legnagyobb bűnt.

A világhírű Gastro D., amely három zsemlis tudás által lett felfedezve, amerikai gyógynövényből készült; olyan elemeket tartalmaz és olyan tulajdonságokkal bír, hogy nemcsak a gyomor- és bélzavaroknál van rendkívüli hatása, az egész élet funkcióit szabályozza, befolyásolja, de 10-15 éves macacs vese-, epe- és májbetegségeknel is kitűnő eredményeket hozott.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogáriákban, vagy megrendelhető 135 lej utánvétel mellett Császár E. gyógyszeráránál Bucuresti, Calea Victoriei 124.

az Unióba. Ezek a kivándorlók szoros köteleket tartanak fenn egymással, saját kolóniákban és községekben szervezkednek meg, iskolákat és templomokat tartanak fenn és soha nem adják fel a hazájukkal való kapcsolatot. Ha görögök meggazdagodnak, akkor vagyonuknak nagy hányadát visszaküldik otthonukba és ezzel sokban hozzájárulnak Görögország kereskedelmi mérlegének javulásához. Az ország számos egyszerű berendezkedése, iskolái, országotja, sportterei, templomai, kórházai külföldi görögök alapítványainak köszönhetően létrejöttek. Minden görögnek ugyanis az az álma hogy hazájában hajtsa le örök álomra fejét. Nem igaz, tehát az, amit sokan állítanak, hogy a görög egy kalandor nép, amely nem érez együtt egyetlen országgal még saját hazájával sem.

A mai viszonyok mellett azonban a görög kivándorlás módjait korlátozott és a görög paraszt a saját eszközeivel nem tudja megjavítani az ország mezőgazdaságát. A Kis-Ázsiából husz évvel ezelőtt áttelepített görög paraszt-tömegek csak nehezen tudták elsajátítani a modern belteljes gazdálkodást, úgyhogy szinte lehetetlen középkori állapotok uralkodnak az ország sok részében. A kormány igyekszik a bajokon segíteni, de nem járulhat hozzá pénzzel, minthogy, mint említettük, még egyetlen esztendeje sem volt, amikor az ország kereskedelmi mérlege többletet mutatott volna ki az állam javára.

Metaxas miniszterelnök a nép kivételére azon dolgozik, hogy a szigeteken újabb területeket szerezzen a görög lakosság letelepítésére. Így elsősorban a módjait elhanyagolt Peleponnesust választotta tervel kivételére. Ez a sziget egykor ötmillió embernek adott kenyert, ma azonban csak egymillió lakik rajta. A sziget sok száz mérföldje lakatlan. A paraszt szegény, az ország pedig gazdag — mondják Görögországban. A kormány tehát tervbe vette a mocsaras vidékek lecsapolását és nagy területek termékenyvé tételét. Hasonló tervekkel foglalkoznak Macedóniában, Thessáliában és Epiruszban. De ide gépek kellene, szakmunkások és ennek következtében rengeteg pénz. A mai görög kormányzatnak tehát az a legfőbb gondja, hogy pénzeszközöket teremtsen céljai realizálására.

Kormánykörök azt hiszik, hogy e munkák befejezése módját fog adni arra, hogy görög földön tizenkétmillió ember, a mostani lélekszám kétszerese élhessen meg. Egyelőre azonban azt a jövő szépséges delibábjának kell tekinteni. Az angolok, akik Görögország patrónusaiént szerepeltek, az utóbbi években, talán a görög kormányának a parancsurai rendszer felé való hajlamossága miatt, elhajlottak a kormánytól, amely sokat kacérkodik a németek felé.

Egyelőre erős mozgalom érezhető az országban a megművelhető területek munkába vételére érdekében. Olyan mozgalom, amelyet a szükség épp úgy diktál, mint a józan ész és az ország érdeke. Olyan mozgalom ez, amelynek feladatai a népre hárulnak és amelyek könnyebben oldhatók meg demokratikus kormányzat mellett, mint diktatúrával.

Az arabok mérsékelt magatartást tanusítanak a királyi bizottság javaslataival szemben

A Jewish Agency, a palesztinai zsidó munkásság és az angol cionisták tiltakozása a felosztási terv ellen. Jabotinsky is tiltakozik. Titkos tárgyalások arab-zsidó megengedéstől?

London, július 9. Lord Peel, az angol királyi vizsgálóbizottság elnöke, beszédet tartott tegnap a londoni rádióban, arra kérve a zsidókat és az arabokat, hogy tegyék alapos mérlegelés és tanulmányozás tárgyává a királyi bizottság jelentését és ne helyezkedjenek ab ovo elutasító álláspontra, mielőtt teljességében megértették volna annak intencióit. A királyi bizottság jelentése pártatlan orvoslást keres a két nép elégedetlenségére.

Az arabok nem ellenkeznek

Jeruzsálem, július 9. Al Havas jelentése szerint a Jewish Agency és a Histadrut Haovdim, a palesztinai zsidó munkásság-szervezet vezető körében nagyfokú elégedettség uralkodik a királyi bizottság jelentése miatt. Az Agency és a munkásszervezet tiltakozik Palesztina felosztása ellen és a mandátum fenntartását követeli abban a formában, ahogyan azt 1922-ben leszergezték.

Meghiusult a főmufti szíriai küldetése

Jeruzsálem, július 9. A Palkor jelentése szerint szakadás állott be a legfőbb arab bizottságban. Az arab ellenzék vezetője, Ragheb Nashashibi nyilatkozatot tett közzé, melyben bejelenti kilépését a legfőbb arab bizottságból. Teszi ezt azért, miután a főmufti önhatalmúlag és a bizottság tagjainak megkérdezése nélkül Szíriába utazott. Lépéséhez az is hozzájárul, hogy az utóbbi időben történt terrorcselekmények a Nashashibi párt ellen irányultak. A párt ezért önálló politikát fog folytatni ezentúl.

Ugyancsak a Palkor jelenti, hogy a főmufti visszatért Szíriából, miután Palesztinai hívei táviratilag kérték visszatérését. Damaszkuszi jelentés szerint meghiusult a főmufti azon kísérlete, hogy megnyerje a maga számára a szíriai kormánypartot, a nemzeti blokkot. A párt igen tartózkodó magatartást tanusított a főmuftival szemben, miután Szíria problémái elegendő gondot okoznak az ottani arab vezetőknek, akik kijelentették, hogy

nem hajlandók állást foglalni Palesztina felosztása kérdésében

mindaddig, amíg a királyi bizottság jelentését nem ismerik.

Arab-zsidó megengedés

Jeruzsálem, július 9. Palesztinai politikai körökben tudni vélik, hogy külföldi arab körök és a zsidó vezetők között közvetítő tárgyalások folynak arab-zsidó megengedés érdekében. Arab részről állítólag Ibn Szaud bizalmi emberei állnak a tárgyalások háttérében. Ibn Szaud eszerint nem zárkózna el olyan arab-zsidó megengedés elől, hogy a zsidók betelepítsék Palesztinát és többségre tegyenek szert az országban, ha kötelezik magukat, hogy a zsidó Palesztina csatlakozni fog az arab föderációhoz, amely Ibn Szaud uralmának egésze alatt jönné létre.

Ugyanezok rámutatnak arra is, hogy Abdullah emir, aki Ibn Szaud ellenlábas, szintén békés megengedés útját keresi a zsidók irányában. Legutóbbi nyilatkozata is erre mutat. Az emir ugyanis kijelentette, hogy elismeri a zsidók nagy érdemeit Palesztina gazdasági fellendítésében és elfogadná a palesztinai trónt, ha ahhoz a cionisták is hozzájárulnának.

Másfelől a libanoni köztársaság kormánya is tárgyalásokat folytat állítólag a cionista vezetőkkel libanoni zsidó kolonizáció ügyében.

Ussischkin kikötései

Jeruzsálem, július 9. Jelentette az Uj Kelet, hogy az általános cionisták B-csoportja M. M. Ussischkint, a Zsidó Nemzeti Alap és a cionista Akcionus Komité elnökét kérte fel, hogy a párt kongresszusi jelölőlistájának vezetője legyen. Ussischkin kijelentette, hogy

csak abban az esetben vállalja a jelölést, ha a listán szereplő többi delegátus-jelölt írásban kötelezik magukat, hogy a kongresszuson Palesztina felosztásának tervét ellen fogják szavazni.

A párt jelöltjei azonban megtagadták ennek a kívánságnak a teljesítését. Hasonló nézeteltérésre került a sor az általános cionisták A-csoportjában is.

A Hasomer Hacaír nyilatkozatot tett közzé a Davar-ban, amelyben felhívást intéz a cionista mozgalomhoz és a zsidó munkássághoz, hogy teljes erejével harcoljon az or-

szág felosztása ellen. A felosztás a további zsidó kolonizáció korlátozását jelentené és ezenkívül választalat emelne és megakadályozna minden együttműködést a zsidó és az arab nép között. A Hasomer Hacaír meg van győződve a két nép érdekösszességéről és ebben a tudatban lép fel a mai politikai rezsim és a felosztási terv ellen egy a cionista telepítés, mint a zsidó-arab együttműködés szempontjából.

Az arab tanács közleménye

Mint jelentette az Uj Kelet, tegnap ült össze a legfőbb arab bizottság, hogy állást foglaljon a királyi bizottság jelentésével szemben.

Az arabok vezetőinek tanácsa közleményt adott ki, amelyben megállapítja, hogy

a zsidó állam számára kijelölt terület az ország legtermékenyebb részét foglalja magában.

Elhatározták, hogy felkérlik az összes arab uralkodókat és vezetőket, hogy értekezletre üljenek össze, szövezzék le álláspontjukat és intseik nyugalomra a lakosságot.

Jabotinsky állásfoglalása

Varsó, július 9. Jabotinsky Vladimir, az újcionista-revizionista szervezet elnöke cikket közölt a párt hivatalos lapjában, az Unser Welt-ben, amelyben éles hangon foglal állást Palesztina felosztásának tervét ellen.

London, július 9. A Jewish Chronicle legutóbbi számában az angol cionisták prominens vezetője nyílt levelet közölt Palesztina felosztásának tervét ellen. (A levél írja 20-30 cionista vezetőnek Londonba való sürgős összehívását követeli, hogy közös védelmi harcot indítsanak a felosztási terv ellen és egyetemes politikát szövezzenek le a kongresszusra. A levél többek között a következőket tartalmazza:

„A palesztinai közigazgatás csődje”

„Az angol cionisták felhívást intéztek a cionista exekutívhoz a zsidó erők egybefogásának kezdeményezésére, miután Angliában létrehozták már az egységfrontot.

Palesztina felosztásának tervét az összes angol pártok vezető politikusaiban komoly aggodalmakat keltett.

„Nem kezelhető idegenként az, aki formai okok miatt maradt ki az állampolgársági névjegyzékből”

Elvi jelentősége döntést hozott a chisinaui itélőtábla egy beszarabiai kereskedő cégbejegyzési ügyében

Chisinau, július 9. Elvi jelentőségi és az egész ország kereskedő társadalmát érdeklő jogerős döntést hozott a chisinaui itélőtábla. Néhány hónappal ezelőtt egy beszarabiai kereskedő kérte cégének bejegyzését. A kérés egyetlen hiányossága az volt, hogy a kereskedő állampolgársága nincs rendben, tehát felmerült a kérdés: vajon idegennek, nem román állampolgárnak minősítendő a cég tulajdonosa és bejegyezhető-e a cégjegyzékbe. A bíróság döntött, hogy teljesíti a kérést és elrendelte a beszarabiai kereskedő cégének bejegyzését, mire a chisinaui kereskedelmi és iparkamara megfellebbezte a döntést. Beszarabiaiában igen sok ilyen helyzetben lévő kereskedő él és éppen ezért nagy érdeklődéssel kísérték a fellebbviteli fórumok döntését. A kereskedő sohasem volt idegen állampolgár, hanem formai hibák miatt maradt ki annak idején az állampolgársági névsorból, de nem optálta egyetlen idegen állam polgárságát. A törvényszék ennek ellenére arra az álláspontra helyezkedett, hogy a kérvényező kereskedő idegen és ezért megsemmisítette a céghivatal vezető bíró döntését.

Wedgwood ezredes, aki következtes és bator magatartásával Palesztina összes barátainak elismerését vívta ki, az alsóház összes pártjaiban szövetségességre talált. Miután a királyi bizottság Palesztina felosztására tett javaslatot, tullepte hatáskörét. Nincs többé vizsgálat annak a palesztinai közigazgatásnak a módszereire, amely végső fokon ehhez a káros javaslatot vezetett. (A palesztinai közigazgatás politikája csödbe jutott. Nem elegendő azonban a pusztán ellenállás a felosztási tervvel szemben. Nem új mandátumra, hanem új politikára van szükség. Erre nézve kell javaslatot tennie a cionista mozgalomnak.)

Jeruzsálem, július 9. Wyer tábornok, az egyiptomi angol haderők főparancsnoka Palesztinában tartózkollik néhány napja és beható tanácskozáskor folytatott a palesztinai kormány vezetőivel és Dill tábornokkal, a palesztinai haderők főparancsnokával.

Kongresszusi választási eredmények

Bécs, július 9. A napokban zajlottak le Bécsben a cionista kongresszusi választások. Összesen 10.324 szavazatot adtak le. Ebből a nemzeti blokk (kial-B és állampárt) 5717, a kial-A 1168, a Binjan Haarec (munkáspárt) 2758 és a Mizrahi 681 szavazatot kapott. A mandátumok elosztása a következő:

Kial-B 3, cionista állampárt (Stricker) 1, Kial-A 2, munkáspárt 2. (A Mizrahi nem jutott mandátumhoz.

Chisinau, július 9. Beszarabiaiában kedden tartották meg a kongresszusi választásokat. Harmincegy kisebb kerületből nem érkeztek még be a választási eredmények. Az eddigi közlések szerint 9864 választó adta le szavazatát. Ebből a Dolgozó Palesztina Blokkja 6260, a Mizrahi 1623, a Kialcionisták 1951, az állampárt 625 szavazatot kapott.

Szerencsés sorsjegyet

a 14-ik húzásra a

„HERMES”

sorsjegyirodában vehet.

Piața Unirii 1 és Reg. Ferdinand 13.

Húzás július 15-én

„A és etr

mondotta Po jelentőségü

Sft. Gheorghe, tud.) A nemzetgozata nagy érdemesség tömeges tartotta meg ez nek rendkívüli Popovici Mihályvül a kisebbségi nagyszabásu beszónokok után (képviselő szóal mozgalmaknak a zetői ellen intéz kottott. Ezután e vici Mihály.

Beszédének els hogy a nemzeti hérvári elvek jeg erdélyi csoport, szellemében alkó mányt, melyet a dolata hat át, az vezető rétege e nyagolás nagy Erdély számára mutatja, hogy a tik azokat az es as történelmi ok harci lendület o zás érzelke veszt vatalos világ en fordít kellő figy ra és így tartot sadalmi ereje a vissza.

Amikor a egyesülést — mo povici Mihály — kozatok közé fe dést is. Tettük k ül, hogy bárki mert Nagy-Rom sek, vagy a nem teremtménye, egyeséges akar amely a csatlak jog alapján hatá dásban elhangzó gyakorlatának le söbbrendű konce mely mélyen a be. Ha a gyulo nem is lehet az nak valóságá

A kisebbségi és ebből fakat vetkezmény, vény előtt, et

— Erdélyben mán és a kiseb

A kisebbségi parasztpárt 1918-as

Ami a román p szörülmi a mult sitve a román e anyagi helyzeté van saját fiain mán államnak i peritás olyan f melyre jogot fo birtoklásának runk jogfosztá ben, nem akar kat, de senki s többségi nemzet Ezután a Ma

A nyári sz szükségleti

SCHÖNEILUSTRIERTE JAHRE-ZEITUNG FÜR DEN ABNEHME VON

10 Stück á	Lei 10.—
50 Stück á	Lei 8.—
100 Stück á	Lei 6.—
200 Stück á	Lei 5.—
500 Stück á	Lei 4.—

Zu haben bei:

Anton Rosczweig, Cluj

„A kisebbségek román állampolgárok és etnikai származásra való tekintet nélkül egyenlők a törvény előtt” —

mondotta Popovici Mihály a nemzeti parasztpárt sepsiszentgyörgyi kongresszusán. Az erdélyi pártelnök nagy jelentőségű beszéde a kisebbségi kérdéstről, Maniu állítólagos republikánizmusáról és a kormányutódlásról

Szt. Gheorghe, július 9. (Az Uj Kelet tud.) A nemzeti parasztpárt megyei tagozata nagy érdeklődés és a megyei románság tömeges felvonulása jegyében tartotta meg ezévi kongresszusát, melynek rendkívüli jelentőségét kölcsönözött Popovici Mihálynak az aktualitásokon kívül a kisebbségi kérdésre is kiterjedő nagyszabású beszéde. A gyűlésen a helyi szónokok után Ghita Pop országgyűlési képviselő szólalt fel, aki a szélsőséges mozgalmaknak a nemzeti parasztpárt vezetői ellen intézett támadásaival foglalkozott. Ezután emelkedett szólásra Popovici Mihály.

Az elhanyagolt alkotmány

Beszédének első részéből az világlik ki, hogy a nemzeti parasztpárt a gyulafehérvári elvek jegyében akarja átszervezni erdélyi csoportjait. A Barnutiu Simeon szellemében alkotott demokratikus alkotmányt, melyet a kollektív törekvés gondolata hat át, az utóbbi időben az ország vezető rétege elhanyagolta. Ez az elhanyagolás nagy veszélyeket rejt magában Erdély számára, mert a gyakorlat az elveket mutatja, hogy amilyen mértékben elfelejtik azokat az eszméket, amelyek az 1918-as történelmi okirat alapját képezik, a harcok lendület csökken, az együvé tartozás érzéke vesztit érejtől, a bucucresti hivatalos világ ennek következtében nem fordít kellő figyelmet a helyi problémákra és így tartományunk politikai és társadalmi ereje a második síkra szorul vissza.

A kisebbségi kérdés

Amikor a román nép elhatározta az egyesülést — mondotta többek között Popovici Mihály — a programotikus nyilatkozatok közé felvettük a kisebbségi kérdést is. Tettük ezt meggyőződésből, anélkül, hogy bárki is kényszerített volna, mert Nagy-Románia nem a békeszerződések, vagy a nemzetközi viták mesterséges teremtménye, hanem a román nemzet természetes akaratának megnyilatkozása, amely a csatlakozást, az önrendelkezési jog alapján határozta el. A kisebbségi kérdésben elhangzott nyilatkozatok a mult gyakorlatának lényegéből fakadtak és felsőbbrendű koncepció posztulátuma volt, mely mélyen a román nép szívébe hatolt be. Ha a gyulafehérvári határozatokat nem is lehet azonnal megvalósítani, azoknak valóságga kell egyszer válniuk.

A kisebbségek román állampolgárok és ebből fakad az a természetes következmény, hogy egyenlők a törvény előtt, etnikai származására való tekintet nélkül.

— Erdélyben két probléma van: a román és a kisebbségi.

A kisebbségi kérdésben a nemzeti parasztpárt meggyőzőleg áll az 1918-as határozatok alapján.

Ami a román problémát illeti, ki kell köszörsülni a mult igazságtalanságait, erősítve a román elem erkölcsi, kulturális és anyagi helyzetét. Minden nemzetnek joga van saját fiainak támogatására és a román államnak is kötelessége, hogy a prosperitás olyan fokáig emelje népünket, melyre jogot formálhat a gazdasági javak birtoklásának tekintetében is. Nem akarunk jogfosztásokkal élni senkivel szemben, nem akarjuk üldözni polgártársainkat, de senki sem vonhatja kétségbe a többségi nemzet jogait.

Ezután a Maniu ellen intézett támadá-

sokkal foglalkozott Popovici és különösen Titea marosújvári beszédében kifejezésre juttatott republikánus váddal szemben hozott fel érveket.

Maniu Gyula „gyakorlati monarchizmusa”

— Akik vitába szállnak a monarchikus eszmével, nagy hibát követnek el és amikor azt állítják, hogy Maniu köztársasági, komoly károkat okoznak az országnak. Maniu Gyula meggyőződésből, nem pedig érdekből monarchista. Meggyőződésem, hogy öfelsege megvetéssel tekint mind azokra, akik hízelve koldulják a királyi kegyet. Öfelsege tudja, hogyan kell viszszaautasítani a hízeltetést és értékelni fogja Maniu gvallériszuszát az intrikusok szemészédett, valótlán rágalmaival szemben. Maniu Gyula a monarchizmusáról nem beszédeket, hanem tettekkel szolgáltatót bizonyított. Ez az ember annyira felsőbbrendű, hogy tiszta utjában nem lehet pokoli tettekkel és aljasságokkal megállítani.

Popovici Mihálynak ez a határozott kiállása nagy hatást kelet politikai körökben, ahol a nemzeti parasztpárt erdélyi vezetőinek jelentőségét soha meg sem kísérelték kétségbe vonni. A továbbiakban az

Erdélyben eszközölt választásokra tért ki.

A választások és a kormányutódlás

— Erdélyben — mondotta Popovici — négy megyében voltak választások és mindannyiban a román szavazatok többsége esett a nemzeti parasztpártra. Jóllehet a kormány minden befolyását latba vetette, a liberális listák csak 352 ezer szavazatot szedtek össze, a kisebbségek kartell-támogatásával. Ugyanakkor a nemzeti parasztpárt minden koalíció nélkül 318 ezer szavazatot kapott. A jobboldali pártok, amelyek semmiféle választási trükkötől és a legféltelenebb demagógiától sem riadtak vissza, Vaida pártja révén 200 ezer, a Goga-cuzisták révén pedig 100 ezer szavazatot szedtek össze.

A beszédes számok margójára Popovici Mihály a következő tömör konkluziót illesztette:

— Az összes községekben és megyékben az ugynevezett jobboldali pártok elébe került. Nincs ennél erőteljesebb és nyilvánvalóbb bizonyíték arra, hogy Erdély pártunk és elveink mellett tesz hitet. Vannak azonban utak, akik a kormányutódlást is megjelölő ezen irányzatban szemben a királyi előjogokat sajátítják ki maguknak és megjósolják, hogy ki

Százmilliónál több lakható bolygó kering a világűrben

Földi embernél tökéletesebb lények, akik értelem dolgában elhízhetetlenül magasabban állanak felettünk

New-york, július 9. Mennyi ideig él még a mi Földünk, van-e még élet a földi életen kívül és mi az tulajdonképpen, amit mi Mindenségnek szoktunk nevezni? Ezzel a hármas kérdéssel sokan és sokszor foglalkoztak már. Eddig azonban senki sem adott kielégítő választ.

Ujabbán dr. F. Moulton Amerika legkiválóbb csillagásza próbál magyarázatot adni a három kérdésre. Szakkörök véleménye szerint Moultonról el lehet mondani, hogy nemcsak Amerika, de a földkerekség egyik legkiválóbb csillagászti szakembere.

Nemrég egy amerikai nagy lap munkatársa felkereste, hogy magyarázatát kérje a három fent idézett kérdésre vonatkozólag. A kiváló tudós igen érdekes válaszokat adott.

Szédítő arányok

— Afajta dolgok — mondotta — mint példának okáért a növények, állatok, hegyek, sőt nyugodtan mondhatom, még a bolygók is igen jelentéktelen valamicskék ahhoz képest, amit a Napok világának nevezünk. Ezer és ezer millió nap van a Mindenségben, amelynek legtöbbször hasonlíthatatlanul nagyobb mint a mi napunk. El lehet képzelni, mit jelent az, ha egy bolygó, mint például a Föld valamilyen oknál fogva tönkre megy... Mit jelent? Alkalmassint annyit, mint amennyit egy földi gyújtószál fellobbanása jelent a napnak. Az utolsó néhány száz ezer esztendőben az ember fejlődött ki itt a Földön. Az ember ugynevezett civilizációja pedig alig 10 ezer esztendő. Mik ezek a Mindenséghez képest?

— Igazán neveléses, még csak fel is ten-

ni ezt a kérdést — folytatta a tudós. — A laikus közönség gyakran felveti a kérdést, mikor lesz vége a világnak? Természetesen ez alatt azt értik, hogy mikor ér véget a Föld élete. Hát kérem: A Föld élete szorosan összefügg a Nap életével. Amíg a Nap él, nem kell semmitől sem tartani. De ha a mi fényforrásunk olyan közel jut valamely más naprendszerhez, hogy bolygói összeütköznek abban a pillanatban vége van a mi Földünknek is.

Uj élet, uj fejlődés

A tudós azután így folytatta:

— Mindez nem azt jelenti, hogy az egész életnek is vége van. Szó sincs róla, a bolygók és napok hulladékaiból új napok keletkeznek, a Napok körül új bolygók keringenek s ezeken ismét megindul az élet valamilyen formában s tartani fog ezer és ezer millió esztendőn keresztül.

— A tudomány mai állása szerint nyugodtan állíthatjuk, hogy millió oly égitest van, amely a mi Földünkénél idősebb. Semmi okunk sincs feltételezni, hogy ezeken a bolygókon ne fejlődhetett volna éppen olyan élet, mint a Földünkön. Feltételezhetjük azt is, hogy a földi embereknél sokkal tökéletesebb lények élnek rajtuk, akik olyan szédítő magasságban vannak értelem dolgában felettünk, hogy mi meg sem tudjuk mérni ezt a magasságot. Csak abban a megvilágításban látható igazán, hogy milyen elfogultak és naivak voltak a mi őseink, akik azt állították, hogy az ember a



A fogó, amely természetes KARLSBADI Forrással tartalmoz HABZO-SZAPPANMENTES

következik a kormányon. Mi nem avatkoztunk ezelő az előjogokba, amelyek két tényezőtől, a néptől és a tróntól függnek. A nép már elmondotta a magáét. Még csak a korona szava hiányzik. A királynak joga van úgy tennie, ahogy akar és mi bizalommal várjuk, hogy a korona határozata párhuzamosan haladjon a nép akaratával.

Popovici Mihály fontos beszédének ez a határozott hangú befejező része politikai körökben érthető szenzációt keltett.

teremtés koronája s hogy a teremtés végső célja tulajdonképpen szintén az ember volt.

Százmillió lakható bolygó

Neveléses volt elképzelni azt is, hogy a mi Földünk az egyedüli lakott hely a világ-mindenségben. Ma már határozottan tudjuk, hogy a sok-sok ezermillió Napnak legalább a fele éppen olyan, mint a Napunk és körülöttük éppen úgy keringenek bolygók, mint a mi Napunk körül. Ezek a Napok nemcsak formában hasonlítanak a miénkhez, hanem ugyanolyan fényt árasztanak maguk körül, mint a mi Napunk.

E napok körül keringő bolygók némelyike természetesen fiatalabb, mint a mi Földünk és így a fejlődés rajtuk még nem juthatott el olyan fokra, mint amelyet a mi bolygónkon tapasztalhatunk.

De vannak a Földnél idősebb bolygók, amelyek a fejlődés számunkra elképzelhetetlen arányokat öltöttek. Persze nem mind egyiken keletkezett élet. Hiszen a mi Naprendszerünkben is csak a Vénus, a Föld és a Mars alkalmas arra, hogy élet fejlődjék rajta. Mindamelllett — fejezte be fejtegetését a nagy tudós — legalább 100 millióra lehet azoknak a bolygóknak a számát becsülni, amelyek lakhatók.

Megjelent!

A második bővebb tartalommal, Maneluson מנעון לשון melléklettel

„BNÉ-ASER”
”בני אשר”

Zsidó szertartási rituális szabályok kézikönyve Sulchan Aruch kivonata magyar fordításban minden zsidó háznál nélkülözhetetlen. 30 lej bélyeg beklődése ellenében portómentesen kapható

Rosenzweig Antal

könyvkereskedésben CLUJ Számot tekintélyes orthodox és neolog rabbiktól dicsőró és elismerő nyilatkozat.

Gyárak!

Nagyvállalatok!

Kiss István mérnök megnyitotta Technikai Képviseletek irodáját. Elvállal minden néven nevezendő technikai képviseletet. CLUJ, C. Regele Carol II. No. 40. Telefon: 14-80.

A nyári szezon egyik legfontosabb közszükségleti cikke: az ecet. Nagyváradon új, modern,

kóser ecetgyár létesült. Figyeljen a TIGRIS márkára!

Kellemes aroma, elsőrangú minőség, vesényképes árak. Fűszeresek kérjenek azonnal ajánlatot a gyártól: Fabrica de Oțet Tigru, Oradea. (Tel. 503.) A gyár a nagyváradi ort. rabbinátus kaszusz-bizottságának felügyelete alatt működik.

כשר אף למהדרין מהמהדרין

a fejlesztési stóli?

vetkezetes és bána összes barátai, az alsóház összes tagjait. Mitán a ki fejlesztására tett járt. Nincs többé vizsai közigazgatásnak első fokon ehhez a. (A palesztinai közbe jutott. Nem ellenállás a felosztás mandátumra, haiktség. Erre néve monista mozgalom-

asztási eredmények

Wyer tábornok, az főparancsnoka Pahány napja és behatott a palesztinai kor tábornokkal, a palesztinokával.

ncsés

gyel

MES”

ban vehet.

eg. Ferdinand 13.

us 15-én

nt az, aki

adt ki

év-

iebiabla

gyecben

természetesen nem döntésbe, felfolyamot az itelótábla elé az tábla elfogadta a felteletében kimondotta. aiaak, akiknek nincs állampolgárságuk, de arra, hogy román állmagukat, nem tekintem is kezelhetők így kereskedelmi és ipar-gában a cégbejegyzés

RIORTE JARD- EI ABNEHME

N

Lei 10.—

Lei 8.—

Lei 6.—

Lei 5.—

Lei 4.—

an bei: zveig. Cluj

SPORT

Románia B) válogatottja
2:0 arányban legyőzte Litvániát

Cluj, július 9. (Az Uj Kelet tud.) Lapunk tegnapi számában röviden már jelentettük, hogy az északi turán levő román válogatott labdarugócsapat 2:0 arányban legyőzte Litvániát.

Kownói jelentés alapján a mérkőzésről a következőket közölhetjük: A román válogatott vezetősége, az eredeti tervnek megfelelőleg, Litvánia ellen a B) válogatottat szerepeltette, amelyben az első garnitúrától mindössze két játékos, Rafinsky és Bodola játszottak. A román csapat így állt fel: Pavlovics, Buibas—Folecan, Rafinsky—Rasinaru—Brandabura, Moldoveanu—Ploesteanu—Sepi—Bodola—Bogdan. A mérkőzést végig román főlény jegyében játszották, a román csapat sorsból azonban nem jöttek ki azok a képességek, amelyek benne rejlenek. A román csapat góljait Bogdan és Bodola lökték. Tizenötözer néző. A csapat legjobbjai Folecan, Rafinsky, Ploesteanu, Sepi, Bodola és Bogdan.

A román válogatott csapat július 12-én, hétfőn Rigában Lettország válogatottjával játszik.

A bécsi Hakoah Romániában

Cluj, július 9. (Az Uj Kelet tud.) A bécsi Hakoah labdarugócsapata ezidén is bő turát bonyolít le Romániában. A bécsi zsidó futballcsapat turáját július 10-én kezdi meg. Első mérkőzését Chisinauban játsza, ugyanitt játszik másnap is. Július 13-án Constantában 17 és 18-án Galaşiban és Brailában, 24 és 25-én Szatmáron, 27-én Suceavában, míg július 31-én és augusztus 1-én Csernovicban játszik a bécsi Hakoah. Szó van egyébként róla, hogy a Hakoah a fenti időpontok között is játszon.

A bécsi Hakoah mérkőzéseit a csernovici Makkabi rendezi.

Kikapott Benes cseh köztársasági elnök! Karlsbadból jelentik: Benes cseh köztársasági elnök, aki egykoron labdarugó, majd kitűnő teniszjátékos volt, nyári szabadságán sem feledkezik meg a sportról. Az elmúlt napokban Benes háromszettes teniszmérkőzést játszott Müller Frem kisasszonnyal, a cseh bajnoknővel. Benes a teniszpályán nem bizonyult olyan képzettnak, mint amilyen képzettséggel a cseh köztársaság ügyeit vezeti: 6:2, 6:2, 6:2 arányban vereséget szenvedett...

A budapesti Nemzeti labdarugócsapata az elmúlt vasárnap helyett most vasárnap játszik Temesváron a Ripensával. A mérkőzést az OETR engedélyezte, ugyanezen ülésen engedélyezték a Phöbus két romániai mérkőzését is: július 18-án Temesváron a Ripensával, 20-án Aradon az AMFFA-val.

Bélgymnáziumi rendeletre a Genova lemondta az Admira elleni KK mérkőzését. Rómából jelentik: Az olasz bélgymnázium utasítására, az FC Genova lemondta a bécsi Admira elleni vasárnapi Közép-Európa Kupa mérkőzését. Az intézkedésre azért került sor, mert a két csapat elmúlt vasárnapi bécsi mérkőzésén hatalmas botrány támadt, amelyet verkedés követett, több sebesüléssel. Olasz sportkörökben attól tartanak, hogy a botránynak Genovában folytatása lesz és ezért folyamodtak ezen intézkedéshez, amelynek révén az Admira revánsmérkőzés nélkül továbbjutott.

A KÖZÉP-EURÓPA KUPÁBAN vasárnap a következő mérkőzéseket játszik: Budapest—Ujpest—Austria, vezetői Barlasina olasz, Bécsben—Vienna—Ferencváros, Bizen cseh, Zürichben—Grasshoppers—Lazio, Hettzka magyar. Az Admira—Genova mérkőzés, mint fentebb közöltük, elmarad. Humis még sem tér vissza Romániába? A bucaresti sajtóban egyre tartja magát a hír, hogy Humis, a Venus görög középcsatára, ki jelenleg szabadságát Görögországban tölti, nem tér vissza Romániába. Ennek dacára, hogy elutazása előtt Humis cáfoló nyilatkozatot adott.



Crystalin és Tropic a legmodernebb. Az egész világ bizalmát bírja, mert minőségileg pótolhatatlan. Ne fogadjon el „OLLA” helyett silány utánzatokat.

A SZERENCSE
SZÉKHELYÉHEZ

Az Állami Sorsjáték játékosai meggyőződtek, hogy ez a sorsjegyaruda osztja szét a legnagyobb nyereményeket.

Vásároljon a
14. Sorsjáték I.
osztályára egy
sorsjegyet az

AURORA
sorsjegyarudánál.

Huzás JULIUS 15.—én.

Helyi fiók:

Kereskedelmi Hitelbank rt.

Cluj, Piaţa Unirii Nr. 20.

KÖZGAZDASÁG

Augusztus 15-én nyílik meg
a szatmári mintavásár

A Satumarei Kereskedelmi és Iparkamara a satumarei Fiu Kereskedelmi Liceum helyiségeiben a Piata Trianon 3. szám alatt, sőt szükség esetén más helyiségekben is mintavásárt és kiállítást rendez.

A kiállítás tartama: 18 nap 1937. augusztus 15-től 1937. szeptember 1-ig.

Részvételi feltételek:

1. Kiállíthatók az összes bel- és külföldi ipari, mezőgazdasági, bányatermékek és nyersanyagok, stb.

2. A Kereskedelmi és Iparkamara fenntartja magának a jogot, hogy az árukat kategóriák szerint csoportosítsa.

3. A kiállításon résztvehetnek, mint kiállítók a bel- és külföldi termelők és kereskedők közvetlenül vagy képviselőik által.

4. A kiállításon való részvétel a Kereskedelmi és Iparkamara által külön erre a célra bocsátott részvételi jeggyel jelenthető be, amely bejelentő jegy másolata a részvételi bejelentő cég birtokában marad.

5. Bérletfizetés: A részvételi jelentkezéssel egyidejűleg a bérlet helyi bérleti összegének 50 százaléka fizetendő. A fennmaradó 50 százalék a kiállítás megnyitásától számított 5 napon belül kifizetendő.

6. Abban az esetben, ha a jelentkező a bérlettel visszalép, az előlegként fizetett összeg nem térítettik vissza.

Bérleti hely és bérleti árak:

1. A helyek a következőképpen oszthatnak fel:

a) földszinti helyek 150, b) I. emeleti helyek 120, c) II. emeleti helyek 100, udvari nyílt helyek 50 lej négyzetméterenként.

2. Oly iparok, amelyek a kiállított termékek természete folytán nagyobb helyet igényelnek, vagy amelyek teljesen külön terület igényelnek, külön 25 százalék árcsökkentésben részesülnek.

3. Villanyfelszerelések önköltségi áron számíthatnak. Világításért 25 wattónként 25 lej fizetendő a kiállítás egész tartamára.

4. Négyzetméterenként 500 kilogramnál nehezebb gépek csak a földszinten állíthatók ki.

5. A kiállítandó tárgyak legkésőbb 1937. augusztus 14-én este 9 óráig rendezendők el.

Különböző könnyítések:

1. Hogy a más megyebeli iparoknak a kiállításon való részvételét megkönnyítse, a Kereskedelmi és Iparkamara gondoskodik az áruknak Satumare állomáson való átvételéről és a kiállítás helyére való szállításáról. A kiállító cégek ezen esetben csak az effektív készletüket viselik.

2. A kiállító és személyzetük részére a kiállítás területére való belépésre jogosított állandó névreszló jegyek lesznek kibocsátva.

Különböző rendfenntartási intézkedések:

1. Eladott áruk csak a kiállítás bezárása után vihetők el a kiállítás területéről.

2. Gramofonok, rádiókészülékek vagy más hangos reklám céljait szolgáló készülékek csak a Kereskedelmi és Iparkamara külön előzetes engedélyével használhatók és szerelhetők fel. Az ilyen engedély csak az esetben lesz kibocsátva, amennyiben a szomszédos kiállítót, vagy helybérletet nem zavarják.

3. Az oly cégek, amelyek nagyobb rongálásokat idéznek elő, kötelesek az általuk okozott rongások költségeit megtéríteni.

Felvilágosítások

A Kereskedelmi és Iparkamara egy külön információs irodát állít fel, amely naponta 8—13 és 15—22 óráig rendelkezésre áll az érdekelteknek az utazási igazolványok látványosítása, elszállásolásuk és mindennemű, a kiállítást illető kérdések tekintetében.

Mindenemű a vásárt és kiállítást érdeklő engedélyek és levelezések tekintetében az érdekeltek forduljanak: a Kereskedelmi és Iparkamara Mintavásár-Kiállításrendező irodájához, Satumare, Piata Trianon 3 sz.

Tőzsde

Külföldi devizákra a következő hivatalos eladási árfolyamok vannak érvényben: angol font 695 fél, dollár 141 fél, francia frank 5.45, svájci frank 31 háromnegyed, holland forint 77 egynegyed, belga 23, olasz lira 7.17, csekkorona 4.90, egyiptomi font 717 és fél, palestinai font 699 fél.

Szabadforgalmi devizák árfolyama az autorizált bankoknál: német márka 27.9-28, cseh korona 5.7—5.8, pengő 26.7—26.9, osztrák schilling 28.6—28.7.

A külföldi valuták magánforgalmi árfolyamán Bucarestben: francia frank 7, svájci frank 42, angol font 882, dollár 176, belga 31.30, cseh korona 6.10, török font 217, dinár 3.65, dramma 1.40, léva 1.65, holland forint 92.5, zloti 33, német márka 40.5, osztrák schilling 34, pengő 39, Napoleon arany 1130, aranyfont 1420 lej.

Az értéktőzsde irányzata fix kamatozású kötvényeknél lanya, részvényeknél szilárd. Renta Expriopieri negyed ponttal 52-re lanyhult, szintén negyed ponttal estek a Dezvoltarea 49 negyede, Instrarea nagy címletű 72 negyede, kis címletű 69 negyede. Consolidarea változatlanul 32 háromnegyed.

A részvények közül a Bancaat 4540-től 4740-re rugott, Banca Românească 25 ponttal 450-re, Credit Industrial 20 ponttal 635-re javították árfolyamaikat. Miça változatlanul 1680, Resita 590.

Árlejtések

Bistrita városa: Julius 15-én a P. Voevodul Mihai-on levő iskola javítása és modernizálása. Előirányzat 740.000 lej. Óvadék 5 százalék. Információk a primaria műszaki osztályán.

Hadügyminisztérium, Bucaresti. Julius 17-én Sibuban 13.800.000 lej, Brasovban 18 millió 800.000 lej, Tg-Muresen 23 millió 800 ezer lej, Clujon 39 millió 400 ezer lej, értékű építkezési munkálatok kiadása. Az építkezési munkálatok 180 nap alatt végzendők el. Információk a hadügyminisztérium kaaszárnyagazgatóságánál (130 sz. szoba) Bucarestiben.

Egészségügyi minisztérium Bucaresti: Julius 15-én Sft. Gheorghen kórházépítési munkálat kiadása 6.300.000 lejes előirányzattal és árlejtés a brasovi járványkórház felépítésére. Óvadék 5 százalék. Információk a minisztérium műszaki osztályában.

Timis-torontálmegyei prefektúra: Julius 15-én 1900 és fél köbméter tölgy rönk eladása. Kikiáltási ár 952.276 lej. Óvadék 5 százalék. Információk a prefekturán.

Prahovamegyei prefektúra: Julius 14-én 6500 szál 2 s fél méteres tölgyfatalep beszerzése. Óvadék 5 százalék. Információk a prefekturán.

Gheorgheni városa: Julius 16-án az állami elemi iskola számára 129.600 lej értékben iskolapad beszerzése. Óvadék 5 százalék. Információk a város műszaki osztályánál.

Casa Padurilor, Bucaresti: Julius 8-án 225 vagon fűreszpor eladása. Kikiáltási ár 90 ezer lej. Óvadék 5 százalék. Információk a raktárkezelőségénél, Bucaresti, str. Dimitrie Sturza 6.

Postavezérgazgatóság, Bucaresti: Julius 7. én árlejtés 2000 méter vegyes, hat telefon- és négy sürgőnyás kábel beszerzésére. Óvadék 5 százalék. Információk a P. T. T. árlejtési osztályánál, Bucarestiben.

Targovistei garnizon: Julius 16-án ócska-vas, textilhulladék, fémhulladék eladása cca 950.000 lej értékben. Óvadék 5 százalék. Információk a garnizonban.

Hadügyminisztérium gyógyszerészeti igazgatósága: Julius 31-én gyógyszerek, reaktív anyagok, laboratóriumi készülékek és csomagoló anyagok beszerzése. Óvadék 5 százalék. Információk a hadügyminisztériumban.

Sighisoara városa: Julius 30-án árlejtés kaaszárny építésre. Előirányzat 4 millió lej. Információk a megyei műszaki hivatalnál.

Ujbol maximálták a husárakat. Tegnap összeült a városháza ármximáló bizottsága, hogy bélgymnáziumi rendeletre ármximálással akadályozza meg a husárak folytonos növekedését. A szakértő referensek felszólalásai után a bizottság maximálta a husárakat, ugyanakkor azonban a napirenden szerepelt listákat változatlanul meghagyta.

Irodalmi törvényszék az Építőmunkás Otthonban, Julius 16-án, péntek este 8 órakor a kolozsvári szociáldemokrata párt és a szakszervezetek kulturbizottságának rendezésében irodalmi törvényszék keretében kerül tárgyalásra Beregi Tivadarnak (Párizs) Leon Blumról készült munkája. Az irodalmi törvényszék elnöke Lobstein Sándor dr lez, a vádat Kappner Armin, a védelmet Salamon László és Nagy István írók fogják ellátni. A témát ismerteti ifj. Jordáky Lajos.

Peru

Moszkvában
külföldi

Stockholm, július 9. (Az Uj Kelet tud.) A svéd ügyminiszter ma Romániába utazott, ahol a Kisérletben a szovjetek stockholmi

hat
állítás

Cluj, július 9. (Az Uj Kelet tud.) Előre csak Titulescu Viorelnek azt az állítását közzéteszik mozgálpolitikai körökben nagy litotta fel. Titulescu sem foglalkoztatja mint a legújabb M. parasztpárt háromszusán Popovici Mihály támadás ellen és M. szedében is a legnagyobb hangján tiltakozik a ért támadás ellen. M. litikai körökben nagy az Epoca című lap ez is megállapítani, hogy ges volt az együtt Maniu és Vaida között ez már elképzelhetetlen. A jobboldali lapok lelőssége vonta a P. Maniu Gyula szemériselő kolozsvári na

Lapunk — távolléte választott. És ha a amelyet nem szivese hasábjain, ez kizárókatlan merészségének itthon lettem volna, na vezércikkben sem volna magam elra Nem tulajdonítok a tosságot, hogy a „P. tassam meg. Tilea adának és jól érzi marrepében. Egyébként, nős, a dnasztikus émakban. Tilea volt Chemarea kongresszemelt Averescu mar a büntető törvényzvonta a vádat és bo csak Tilea talalta k tasztikus eltűnésének híret, amiből s Igy, emlékeztetni multbeli eltévelyedés ten elhallgat. Végül megfogalmazták, kor... Egy angol bar Titulescu mondta, h tett volna, inditsana mozgalmat. De Titu az angol veszi repül repül, hogy Tilea é hozza, hogy ő (azaz va visszautasította De Tilea és az lapok részletekkel hogy Titulescu több mindezeket. Egy he egy újságíróval és piével is, Montekarló Ezután pedig ha v ből a beállításból a

Tökéletes
FÉNYKÉPEK
PERUTZ filmekkel
és LEMEZEKKEL.



Perutz

Moszkvába utazott a svéd külügyminiszter

Stockholm, július 9. Sandler svéd külügyminiszter ma reggel repülőgépen Moszkvába utazott, ahol hivatalos látogatást tesz. Kiséretében van Kolontay asszony, a szovjetek stockholmi követe.

Az erdélyi rendőrfőnökök konferenciája

Mozgalmas képe volt vasárnap Torda városának. 32 erdélyi rendőrfőnök gyűlt ezuttal össze a belügyminiszter határozott kívánságára Tordán, hogy megsejmeljék Constantin Cotisel tordai rendőrfőnök által átalakított rendőrségi épületet, melyet a rendőrségi felügyelő példaképpen állított a többi városok elé. A rendőrfőnökök délelőtt a rendőrség előadótermében megbeszéléseket tartottak, majd részt vettek a bányafürdőben rendezett közebéden. Délután megtekintették a várost környékét és este elutazásuk előtt Constantin Cotisel tordai rendőrfőnöknek a szíves vendéglátásért köszönetüket fejezték ki.



SOUVENIR DE FRANCE PUDER

elismert márkájú készítmény, modern kompozíció, utólagos töltés, mindenki által elérhető árban.

L. T. PIVER, Paris
több mint 160 éves puder előállításgyakorlatával.

LEI 24

SOUVENIR DE FRANCE
PARFUMERIE PIVER PARIS

Nem Maniunak kell cáfolnia, hanem Tileanak kell bizonyítania állításait — írja Maniu hivatalos lapja

Nem mindennapi érdekességű polemia Tilea Viorel marosújvári vádjai körül

Cluj, július 9. (Az Uj Kelet tud.) Egyelőre csak Titulescu cáfolta meg Tilea Viorelnek azt az állítását, hogy Maniu köztársasági mozgalom támogatására szólította fel. Titulescu cáfolata óta egyéb sem foglalkoztatja a bucaresti sajtót, mint a legújabb Maniu-ügy. A nemzeti parasztpárt háromszékmezei kongresszusán Popovici Mihály kelt ki élesen a támadás ellen és Mihalache legújabb beszédében is a legnagyobb felháborodás hangján tiltakozik a volt miniszterelnököt ért támadás ellen. Mihalache beszéde politikai körökben nagy feltűnést keltett és az Epoca című lap ezzel kapcsolatban siet és megállapítani, hogy ha eddig lehetséges volt az együttműködést elképzelni Maniu és Vaida között, Tilea beszéde után ez már elképzelhetetlen.

A jobboldali lapok közül egynehány felőlösségre vont a Románia Nouá-at, a Maniu Gyula személyi politikáját képviselő kolozsvári napilapot, hogy nem

közölt Tilea beszédére cáfoló nyilatkozatot. Most a lap főszerkesztőjének, dr. George Ohăbeanu álnév alatt dolgozó dr. Boila Zakariásnak tollából érdekes cikk jelent meg, amelyet ritka érdekességénél fogva érdemesnek tartunk teljes egészében ismertetni.

„A jelen perc pillanatában”, ahogyan azt Dere (D. R. Ioanitescu) mondaná, az uborkaszézon teljén, természetes, hogy a sajtó Tilea marosújvári, „kolosszálisan érdekes” nyilatkozata körül izgul, amit a valahista konklávéban mondott el, Aurică Vlad jelenlétében és közvetlen felvigyázása mellett.

Két napra Karlsbadban voltam, ahol találkoztam Maniuval, éppen az aminózus pénteki napon, nem lévén még tudomásom a „rendkívül súlyos” vádról, tehát nem tudhattam meg Maniu véleményét sem az eljárásról, sem pedig a dolog érdeméről. (Azóta már elhangzott Titulescu határozott cáfolata.)

A visszaeső bűnös

Lapunk — távollétemben is — azonnal válaszolt. És ha a hang szigorú is volt, amelyet nem szívesen használunk lapunk hasábjain, ez kizárólag Viorel Tilea szokatlan merészségének tulajdonítható. Ha itthon lettem volna, nem választam volna vezércikkben sem, de nem is hagytam volna magam elragadtatni a haragtól. Nem tulajdonítok a vádlónak olyan fontosságot, hogy a „Kövér Bertát” szólaltassam meg. Tilea friss tanítványa Vaidának és jól érzi magát az intrikus szerepében. Egyébként, Tilea visszaeső bűnös, a dinasztikus érzéseket érintő rágalmakban. Tilea volt az, aki 1932-ben, a Chemarea kongresszusán hasonló vádat emelt Averescu marsall ellen, ám mikor a büntető törvényszék elé került, visszavonta a vádat és bocsánatot kért. Ugyancsak Tilea találta ki Stirbey herceg fantasztikus eltűnésének és idegösszeomlásának híreit, amiből semmi sem volt igaz. Így, emlékeztetni kell az embereket a multbeli eltévelyedésekre és a riadómenten elhallgat. Végül, a vád, ahogyan azt megfogalmazták, komolytalan:

...Egy angol barátom mondta, akinek Titulescu mondta, hogy Maniu javaslatot tett volna, indítsanak együtt republikánus mozgalmat. De Titulescu jól tudja, hogy az angol veszi repülőgépét és Bucurestibe repül, hogy Tileat értesítse és ezért tette hozzá, hogy ő (azaz Titulescu) indignálódva visszautasította Maniu javaslatát...

De Tilea és az általa szubvencionált lapok részletekkel is jönnek és pedig, hogy Titulescu több emberrel is közölte mindezeket. Egy herceggel, egy követtel, egy ujságíróval és valószínűleg egy krumplával is, Montekarlóban.

Ezután pedig ha valaki nem érzi ki ebből a beállításból a nevétségességet, vagy

felületesen ítél, vagy pedig nem nem ismeri Tileat és természetesen Titulescut és Maniut sem.

Aki csak egyszer életében és csak egy szót váltott Maniuval, tudja nagyon jól, hogy Maniu sohasem tett és soha sem fog tenni hasonló nyilatkozatot.

Való igaz, hogy Maniu évek óta a leghatározottabb harcot folytatja egy rendszer és egyes személyek ellen. De ez a rendszer és ezek a személyek nem barátjai a monarchiának, még kevésbé azonosak ezzel a fogalommal. A kalandorok, akik a rendszer és ama személyek szolgálatában állanak, nem lévén mit választaniuk Maniunak, állandóan republikánizmussal vádolják. Ez azonban hiábavaló, mert Maniu dinasztikus és nem kótyagos, mint mások, hogy összetévesse a fogalmakat és a személyeket. Maniu folytatni fogja a harcot, lehet, hogy még nagyobb energiával és szélesebb területen, de ugyanakkor dinasztikus és királypárti marad, semmiesetre sem lesz republikánus, bármennyire is megkísérelnék egyesek, morális gyilkossági kísérletekkel, hogy elvegyék őt a színpadról.

Ahogyan a cikk elején említettük, a véletlen úgy hozta magával, hogy az elmúlt napokban találkozzam Maniuval, de elváltam tőle még azelőtt, hogy tudomást szerezhettem volna a szamosújvári „óriási” sósvizes offenzíváról. Nem beszélhetek tehát Maniu nevében és megbízásából. Mégis hajlandó vagyok fogadást felajánlani, a Diszkom dohány mennyiségének teljes ellenértékébe, hogy Maniu senkivel nem fog polemizálni és semmiféle cáfolatot sem fog közölni.

Aki vádol, bizonyítsa
Ha Tilea állít valamit, hát bizonyítson. Ha pedig nem tud bizonyítani és nem akar

becsületét elvesztett embernek számítani, nem lesz egyéb tennivalója, minthogy igazítsa helyre nyilatkozatait és kérjen bocsánatot. Addig is azonban meg kell állapítanunk, hogy Titulescu és Tilea van a játékban. Mert Tilea nem azt állította, hogy Maniu azt, vagy azt mondotta, hanem csak annyit, hogy Titulescu mondott volna Maniuról valamit. Titulescu kategórikusan cáfol, Tileának tehát bizonyítania kell hinniük. Mi követeljük és elvárjuk Tilea bizonyítékait. Tilea végül is Vaida első adjutánsa. A közvéleménynek tudnia kell, hogy itt mi történt. A közvélemény-

nek meg kell bélyegeznie azokat, akik mérgezett nyilakkal harcolnak.

A fenti érdekes és diplomatikus cikkhez hozzácsatoljuk azt a közleményt is, amely ugyancsak a Romania Nouában jelent meg. „Azok számára, akik provokálnak” címen a lap a következőket írja:

Néhány kancsal „nacionalista” árnyalatu, vagy csak egyszerűen Maniu-ellenes, de minden esetre a Maniu Gyula akciójával ellenséges kulisszák mögül inspirált napilap (Neamul Românesc, Tara Noastră, Frontul, stb.) nem szüntetik be az inszINUÁCIÓKAT és félrevezetések Tilea „bombájával” kapcsolatban. Sőt, felszólítják lapunkat, hogy cáfolja meg a marosújvári államférfiu állításait. Annak a bizonyos sajtónak és bizonyos rendszernek a szolgálatában álló nyugtalan urak felvilágosításokat fognak találni mai számunkban. Cáfolatra azonban nincs miért várniok. Tilea cselekedeteihez nincs szükség cáfolatra: önmagukban rejtik cáfolatukat. És megcáfolja ezeket a komoly emberek jóérzése is.

A fentiekből érthetően kiolvasható, hogy mi a Maniu csoport álláspontja. Maniu nem cáfol, hanem felszólítja Tileát, hogy bizonyítson.

Uccai tüntetések leszerelésére szolgáló locsolókocsit rendelt Kolozsvár városa

Színes vizet lövel a tüntetőkre az új öntözőkocsi, amelyre géplegyver is fel van szerelve

Cluj, július 9. Érdekes küldemény fog bejutni Csehszlovákiából a kolozsvári városháza címére augusztus első napjaiban. Egy kocsi lesz a küldemény, amely nyilván nagy meglepetést kelt majd, annál is inkább, mert egész Romániában ez lesz az egyetlen példány. A kocsi nem luxuskocsi, nem teherkocsi, de nem is vasuti kocsi. Egyszerűen locsolókocsi, amely azonban nem arra a célra készült, hogy tikkadj napokban a város poros uccáit hűsítsék vele. A felületes szemlélő hajlandó tanknak is nézni ezt az alkotmányt, mert külsejében valóban olyan lesz, mint a modern harci kocsi. A szemlélő nem téved majd nagyot, mert ez a locsolókocsi valóban — ha nem is háboru esetére — tüntetések idején támadó eszközzel fog szolgálni.

Eddig ha Kolozsváron tüntetések voltak, a hatóságoknak nagy erőfeszítésükbe került, amíg szét tudták osztlatni a tüntető tömeget. Ez a kocsi, amint a városházán értesülünk, tabula rasat csinál. Egyetlen alkotmányban ötféle módozat lesz arra, hogy gyors szétosztásra bírja rá a tüntetőket. Először csak enyhe vizsugár zuhog a tömeg nyakába. Ha ez nem volna elég, akkor következnek a kemény zuhatag, amely akármilyen erős embert harcáptelenné tud tenni. Ha még ez sem volna elég, akkor előkerül a drasztikusabb intő jel: a kocsi hatalmas sugárban vörösvízzel festi be a randalirózó tömeget, úgyhogy a tüntetőket később könnyűszerrel fel lehet ismerni. De számítanak arra, hogy talán ez sem teszi meg a hatást. Ebben az esetben forró vizsugarat lövel ez a nagyszerű alkotmány, hogy a következő pillanatban — remélhetőleg erre nem fog sor kerülni — a legdrasztikusabb eszközt, a kocsin felszerelt gépfegyvert hozzák működésbe.

Ezt a külön alkotmányt a belügyminisztérium utasítására rendelte meg Kolozsvár város vezetésére. Tekintve bonyolult szerkezetét, elég horribilis összeget áldoznak rá. Több mint egymillió lejt fizetnek majd ki a kocsiért, amelyet a Skoda-művek szállítanak. A költségek felét a belügyminisztérium, felét pedig a város fizeti.

— Heves bírviszketésnél és csaláinküetésnél a gyomor- és a béltraktus reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel feltöltött kitisztítandó! Az orvosok ajánlják.

— Házhelyet kértek a várostól a Vitejii Neamului tagjai. Vitejii Neamulainak nevezik, mint ismeretes azokat, akik a háborúban kitüntették magukat azzal, hogy hősiessé védtek a hazát. A törvény értelmében a Vitejii Neamului tagjainak minden város — ha módjában áll — köteles házhelyet adományozni. Tegnapi délelőtt mintegy 15 Vitejii Neamului tag jelent meg a kolozsvári városházán, ahol körülbelül 70 kolozsvári bajtársuk nevében kérték a várost, hogy utalja ki számukra a törvényben előírt házhelyeket. Jelen voltak többek között Decusaru törvényszéki elnök, Tufli Richard volt alpolgármester, Baigiu ezredes hadbírósi elnök és mások. A városháza nevében dr. Anca Cornél alpolgármester tárgyalt velük. Kifejtette előtűk, hogy a városnak jelen pillanatban nem áll rendelkezésre megfelelő terület, de nem zárkoznak el a kérés elől. A több, mint egy óra hosszú tartó tárgyalás azzal ért véget, hogy a városháza függőben lévő ügyként könyvelte el a Vitejii Neamului tagjainak kérését és módot fog keresni a kérés megfelelő elintézésére.

Kolozsvári zsidó énekesnő sikere a palesztinai zenei Eldoradóban

„Edit dela Paragolla” — a kolozsvári Léb Mukli — meghódította a palesztinai közönséget

Tei-Aviv, július 9. A palesztinai zenei szent az elmúlt évben nem kisebb művészi tekintély, mint Toscanini nyitotta meg és azután gyors egymásutánban követték a külföld és Palesztina legjobb művészei. Utána Dobrawen karmester aratta sikereit a hálás ereszisraéli zenei közönség előtt s innen ment Budapestre, ahonnan rádión újra hallhattuk. A Hubermann-orkeszter hetenként ad változatos klasszikus műsorokat néhány ezer hallgató előtt. És annyi a külföldi koncertek száma, hogy neveiket számontartani külön zenei iktatónak kellene létesülnie. Végül a külföldi sorozatot lehetne regisztrálni a palesztinai lapok hasábjairól és a hirdető oszlopok plakátjairól. A rádió külön kamarai stúdió zenekara a klasszikus műveken kívül mind nagyobb tért ad az okori zsidó zenének és a mai palesztinai népdalnak is. Azok az oratóriumok pedig, amelyek Karl Salomon vezetésével az egyetem amfiteátrumából harsognak le Händel műveit, a Makkabeusok harcát, Salamon király bölcs döntését a két anya közt és Jirmihaju siránait, utólrhetetlen élménye a jeruzsálemi közönségnek.

Egy amerikai jiddis színész, Maurice Schwarz is feltűnt Palesztinában. Néhány hete játszik itt városról-városra olyan csodálatos héber kiejtéssel és héber nyelven, hogy nem egy Habima színész megirigyelhetné. A Habima színészei az amerikai „jiddis” színész, Maurice Schwarz tiszteletére bankettet rendeztek. Részt vett és szerepelt ezen a banketten az ország művészi világa és jelen volt mintegy 200 tagú válogatott közönség. Nem kis meglepetés ért itt bennünket. Palesztina legkiválóbb művésznője Rovina és a híres new-yorki színész, Maurice Schwarz és több neves művész között egy bucaresti operanékesnő szerepel a műsorban. Edit dela Paragolla, suttogják mellettünk. És mi csakhamar ráismerünk, hogy Edit dela Paragolla nem más, mint a kolozsvári kis Léb Mukli, a Wizo Léb Jenőnének leánya, aki ezen a banketten viharos tetszést és hatalmas sikert aratott dalaival.

Amikor néhány évvel ezelőtt Kolozsváron láttuk, iskolás kis leány volt. Már akkor művészi ambíciók kevitették. Az ambíciókhoz erős akarat is járult és Léb Mukli rövid idő alatt mint kész énekesnő bukkan fel. A bucaresti operában a Cigánybáró főszerepét

énekl, majd Kolozsváron is fellép és nagy sikerrel énekl a Cigánybáró és a Bohéméletet.

Ingyen jegy Olaszországba...

Palesztinában, — ebben a zenei Eldoradóban ragyogó sikert aratott „Edit dela Paragolla”. Az olasz konzul olaszországi hajójeggyel fejezte ki elismerését az Olaszországba készülő művésznőnek. A Maurice Schwarz bankett után a palesztinai rádió hívja meg, ahova ugyancsak nehéz bejutni és így az egész ország élvezheti a jeruzsálemi leadón keresztül tiszta, csengő, meleg művészi énekét. Olasz dalokat és operákat énekel. Nem hiányzik a drámai szellem sem interpretációból, ahol szükség van rá és kivételesen szép szopránjában annyi a frissesség, hogy ezzel ragadja magával a hallgatót. Telaviv uccáin rádióról rádióra lehet látni, amint énekel a 20 perces, amely a mikrofon utján közveti-

tette Edit dela Paragolla énekét. A palesztinai lapok egyöntetűen a legnagyobb elismeréssel emlékeztek meg róla.

Hangverseny a haifai munkás-otthonban
Haifán a munkások kulturházában, a „Bétenu” nagy koncerttermében önálló koncertet is adott Léb Mukli. Aida, Parasztecsület, Tosca áriái zengtek a Karmel hegyén s amikor Grieg halhatatlan szépségű Solveig Liedje következett, az ember hirtelen azt érezte, mintha valami egyszerre szorongatná szívét is, torkát is. Annyi érzést, bájt, szépséget vitt bele ebbe a vágyódással teli romantikus északi dalba, hogy a haifai közönség szünni nem akaró tapsal ünnepelte érte. Egy Csernichowsky dal — Palesztinában nagyon kedvelt, elterjedt kis ének — „Omrim jésná árec” fejezte be a koncertet.

A rádió héber és angol programjának zenei direktora, Salomon külön fejezte ki óhaját, hogy a jeruzsálemi mikrofon visszavárja még Léb Muklit ebbe az országba, amely a zsidó művészek helye.

Majd vissza, az operába...

A palesztinai opera évekkel ezelőtt Golin-kis vezetésével megalakult. Talán koraszülött volt, akkor még nem volt elég érett és népes az ország zenei közönsége. Az állam pedig nem támogatja a zsidó művészi alakulatokat, sem színházakat, mind zsidó áldozatkészség gyümölcse, ami ebben az országban mint művészi esemény regisztrálható. A hé-

APRÓHIRDETÉSEK

Egyszeri közlésnél egy szó 2 lej, vastagabb betűvel 4 lej. Legkisebb apróhirdetés 20 lej. Aláírás nélküli 30 százalékos kedvezmény. Apróhirdetéseket díja előre fizetendő. Jellegű levelet csak úgy továbbítunk, ha portóbélyeg mellékelve van.

Detailkereskedésben jártas izr. fiatalember állást nyerhet. Ajánlatok Gottlieb Ferenc Gherla címre küldhetők.

Ismeretség hiányában ezúton keresem házasság céljából cluj-i urleány ismeretségét. Választ pontos adatokkal „Biztos egzisztenciát” jellegre.

Pályázat. A cluj-i Poale Cedek keres egy megfelelő szép csengő hanggal rendelkező **עליון** típusú előmádkozót a közlő nagyünnepre. Ajánlatok Poale Cedek Cluj, Str. G. Bariju 16 küldendők. Utiköltség csak a meghívottnak térítetik meg.

Transzmissziót, szikereket, csapágyak, 6 légkörös kazán, 5-7-24 kg sinek vagonfételben, 30 tonnás vasuti kocsmérleg, tartányok, hidraulikus prés, 25 és 60 lóerős gőzgép, 6 szivattyú és mindenféle vasak vétele és eladása. Rosmann J. vasudvar Tg-Mures, Piața Constantin Roman 42.

Regele Ferdinand 21. udvarban kiadó Weisz szücs üzlethelyisége uccai kirakattal és egy kisebb üzlethelyiség azonnalra. Értekezni Farkas börtületben.

Eladó pihenés végett 30 éve fennálló fűszerüzlet nagy vevőkörrel és forgalmas helyen. Bővebbet Jakob E. Reg. Ferdinand 59. Telefon 22-81.

Keresünk azonnalra egy vallási szempontból teljesen megbízható mészárosot, akinek a kóser-hus egyedürüstítási jogát átadnánk. Ort. izr. hitk. Mociu jul. Cluj, Martin Jenő elnök.

Alkalmi vétel
Egészen új, modern malahoni háló, modern ebédő, antik szalonbutor, Singer süllyesztős varrógép, biztonság, sürgősségi félláron alul eladó. **STERNBERG** régiségkereskedő **ORADEA**, Bul. Reg Ferd. 13.

Intelligens urihölgy lakást, penziót kaphat jutányos árrban dr. Kohányi Rezsóné Oradea, Piața Mihail Viteazul 11a.

Keresek azonnali belépésre jó családból való, esetleg most vizsgázott gyakorló leányt. „Szombaton zárva” jellegre.

Nagyobb mennyiségű kőrifát keresünk megvételre ármegjelöléssel. „Százaz” jellegre a kiadóba.

Mérlegképes fűszer-gyarmatárú, malom- és terményszakmában, szerény igényekkel, keres irodatisztviselői, esetleg utazói állást. Fuchs, Satu-Mare. Filipescu 21.

Keresek három nagyobb gyermek mellé németül is beszélő intelligens zsidóleányt, ki a háztartásban is segítkezik. Guttman Armin Turda.

Zsidó uricsaládnál keres üres szobát fürdőszobahasználattal hivatalnokleány. Rituális háztartásban teljes ellátással. Klein S. Str. Neulcea 2, II. emelet.

Szigorúan **עשרה ארטה** vendéglő nyílt Borszék fürdő, hol elsőrangú vegetárius és diétás konyha áll a közönség rendelkezésére. Szolid árak, pontos kiszolgálás. Szíves pártfogást kér Engelmann Fülöp.

Szükségdet műhelyvezetőnek keresünk állandó munkára, ki minden munkában önálló. Ervin Deutsch bláner Lugoj, Piața Unirii.

קהל עדת יראים ספרד שפאנאלי קלוז
No. 25/37

ב"ה מודעה!
עם ווייד היעמיט צור אפפערטליכען קענטניס געבראכט דאס דאס רעסטוריראנט סאן ר' חיים שווארץ. קלוז, ניכט מעהר אונטער השגחה חרדי'צ דער מאשטאנד דקהלנו שפעט

Keresünk
élelmiszer tömegcikk eladása céljából detail-fűszerüzletekben falvakban is jól bevezetett, esetleg biztosítékkal rendelkező **eladó ügynököket.**
akik a vevőket saját járművel látogatják. Ajánlatokat a rajon, illetőleg helységek megjelölésével „Szorgalmas” jellegre **Fraji Lux S. A.** hirdetőjébe, Timisoara I. Str. Mercy 1. kéretnek.

ber opera fentartása meghaladja az akkor anyagi erőket. De senki sem adta fel a reményt, hogy hamarosan újjászületik ez az opera. Kis kamara-opera szokott nagy siker mellett néha előadásokat tartani. Új zenei generáció támadt már itten s naponként ezrek töltik meg a koncerttermeket. Ma, amikor egy európai orkeszterek mellé méltán sorakozható palesztinai önálló orkeszterünk van, aktuális égető zenei kérdés az opera is.
Ez a születendő héber opera várja a Kolozsvárról elindult énekesnő visszatérését és úgy ment is távozott innen, hogy majd visszatér, amikor ez az opera megszületik.
W. Öhlbaum Etus

Hoffmann **עשרה ארטה** vendéglő Borszék fürdőn ujonnan berendezve. A nyaralásra érkező orth. rabbik étkezőhelye. Szíves pártfogást kér Hoffmann Lipót tulajdonos.

Bevezetett kereskedelmi vállalat keres társat. „50-100.000” jellegre.

Csak egyetlen szer létezik, amellyel bármilyen nedves lakást

anélkül, hogy a vakolatot leüténk, vagy a butort kiraknánk, játszva 5 napon belül tökéletesen és mindenkorra kiszáríthatjuk és pedig az Adler-féle szabadalmazott **ördög-festékek!**

Egy kilós doboz használati utasítással bementve bárhová utánvételt **Lei 225.** — A biztos eredményt szavatoljuk. Industria de vopsele a dracului Jimbolia.

Kertes házban 2 szoba konyha, speiz és uccai butorozott szoba kiadó. Ugyanott ingóra eladó. Bratianu 45.

Orásegédet, ki szakmájában teljesen gyakorlott, állandó alkalmazásra keresek. Szombaton zárva. Drummer Albert, Hajeg.

Elveszett a Str. Fantanele—Pop Iulian és Bravilor utvonalon egy kézitáska. Megtalálójára a benne levő szemüveget száz lej jutalom ellenében a Str. Bravilor 11. sz. alá adja le.

Kiadó azonnalra szuterén szoba, vízkagylóval, mellékhelyiségekkel. Str. Calugăritelor 6/a.

Házikoszt, ortodox kóser, kapható. Keresztes, Str. Tudor Vladimirescu 17. I. 3.

SZÍNHÁZ-FILM MŰVÉSZET

OPERA MOZGÓ MŰSORA:
Csütörtök, péntek, szombat vasárnap premier: A sárga álarc. Edgar Wallace kalandorregénye filmen. Fősz.: Lupino Lane, Warwick Ward. Keleti zene, izgalmas kalandok, exotikus látványok. Erdélyben először.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:
I. Szenzáció! A június 13-iki kolozsvári király-nap teljes programja. II. A texasi lovas. Premier. Ken Maynard, a cowboykirály lélegzetrábló slágere. II. A sorsüldözött lelkek. Premier. Shirley Temple, a világhírű gyermekszínár legbájosabb szerepében. Olcsó nyári helyárak: 15 és 19 plus 5 lej.

MUNKÁJ MOZGÓ MŰSORA:
Szombaton és vasárnap 3, 6 és 9 órakor szenzációs dupla műsor: I. Az 5-ik társaság. Izzalmas cowboy-dráma. Kolozsváron utoljára. Fősz.: Georg O'Brien. II. Bayond Bengal. Eddig nem látott izgalmas dzsungelfilm. III. Journal.

DAVILA MOZGÓ MŰSORA:
Ma és a következő napokon: Az erdők réme. Izzalmas cowboyfilm. Főszereplő: Warner Baxter.

SZOMBAT, 1937. JULIUS 10.

Az arca
gyakran elvisek okoz. Betegség a gyógyítás. este Goedecke pot, gyors eny orvose ismeri aranyér specifik.

Anusos
GYOGYSZERTAS

HIL
— **Időprognózis.** 1-2. kedő légnymás, válto boros az ország északi ben, északi szél, erőse tengerpartvidéken, cső ország északi részében vidékeken. Esők, zivada és Beszarábia ész ben a fővárosban napot kot mértek.

Ellenőrző Razzia!
Bucurestiből jelentik: tett adóhivatali csalás pénzügyminisztérium alantás szervei pénzke A különböző ellenőrző szállásokat fognak vég talolnak!

— **Terjed a párizsi sztrájkja.** Párizsból kávéházi és szállodai terjed. A vállalatok szá hatvanat. Számos he közbelépésére volt szül kat is elfoglaló sztrájk

— **Agyvértóadás, légzés, félelemérzet,** ár enyhén ható termés keserűviz használata éhgyomorra egy pohár gyorsan megszüntethet ják.

— **Halasztást szene millió lejes kölcsönüggy** molunk arról, hogy a kölcsön felvevéséről tá igazgatóságával. A kö jezett tényként tekint postacekk igazgatósá sitani a negyvenmillió bizonyos jövedelmei s tül. A kölcsön folyó postacekk igazgatósá hogy megváltoztatta ben a kölcsönt csakis ni, ha a város ingatl fedeztetül. Ehhez azon nek csakis miniszterta tokában van joga hozz fón Bucurestibe utazl polgármester, hogy me seket a kölcsönügylet annál is inkább, mert atlanul szüksége van

Gyógyfürdők
metropolis
3-hetes p
Buda
Vizummentes h országra 50%-o MÁV vonalain. G teljes ellátás, ill adók, fürdő, orv járatok és továb Lejben f
„Eur
Román Nemzeti forgalmi Vállal
CLUJON „EUR
Piața

MINDEN SORSJÁTEK CSAK MEGERŐSITI A COLECTURA OFICIALA

Emiatt irányítják az Állami SORSJÁTEK játékosainak nagy tömegei lépteiket a Colectura Oficială felé.

COLECTURA OFICIALA

Helyi fiók: **CLUJ, Str. Regina Maria 46.**

Kolozsvári zsidó énekesnő sikere a palesztinai zenei Eldoradóban

„Edit dela Paragolla” — a kolozsvári Léb Mukli — meghódította a palesztinai közönséget

Tei-Aviv, július 9. A palesztinai zenei szent az elmúlt évben nem kisebb művészi tekintély, mint Toscanini nyitotta meg és azután gyors egymásutánban követték a külföld és Palesztina legjobb művészei. Utána Dobrawen karmester aratta sikereit a hálás erecizsraéli zenei közönség előtt s innen ment Budapestre, ahonnan rádióon újra hallhattuk. A Hubermann-orkeszter hetenként ad válogatott klasszikus műsorokat néhány ezer hallgató előtt. És annyi a külföldi koncertezők száma, hogy nevelket számontartani külön zenei iktatónak kellene létesülnie. Végül külön sorozatot lehetne regisztrálni a palesztinai lapok hasábjairól és a hirdető oszlopok plakátjairól. A rádió külön kamarai stúdió zenekara a klasszikus műveken kívül mind nagyobb tért ad az ókori zsidó zenének és a mai palesztinai népdalnak is. Azok az oratóriumok pedig, amelyek Karl Salomon vezetésével az egyetem amfiteátrumából harsognak le Händel műveit, a Makkabeusok harcát, Salamon király bölcs döntését a két anya közt és Jirmiháju sirait, utólrhetetlen élménye a jeruzsálemi közönségnek.

Egy amerikai jiddis színész, Maurice Schwarz is feltűnt Palesztinában. Néhány hete játszik itt városról-városra olyan csodálatos héber kiejtéssel és héber nyelven, hogy nem egy Habima színész megirigyelhetné. A Habima színészei az amerikai „jiddis” színész, Maurice Schwarz tiszteletére bankettet rendeztek. Részt vett és szerepelt ezen a banketten az ország művészi világa és jelen volt mintegy 200 tagú válogatott közönség. Nem kis meglepetés ért itt bennünket. Palesztina legkiválóbb művésznője Rovina és a híres new-yorki színész, Maurice Schwarz és több neves művész között egy bucuresti operanékesnő szerepel a műsoron. Edit dela Paragolla, suttogják mellettünk. És mi csakhamar ráismerünk, hogy Edit dela Paragolla nem más, mint a kolozsvári kis Léb Mukli, a Wizo Léb Jenőnének leánya, aki ezen a banketten viharos tetszést és hatalmas sikert aratott dalaival.

Amikor néhány évvel ezelőtt Kolozsváron láttuk, iskolás kis leány volt. Már akkor művészi ambíciók hevitették. Az ambíciókhoz erős akarat is járult és Léb Mukli rövid idő alatt mint kész énekesnő bukkan fel. A bucuresti operában a Cigánybáró főszerepét

énekl, majd Kolozsváron is fellép és nagy sikerrel énekl a Cigánybárót és a Bohéméletet.

Ingyen jegy Olaszországba...

Palesztinában, — ebben a zenei Eldoradóban ragyogó sikert aratott „Edit dela Paragolla”. Az olasz konzul olaszországi hajójeggyel fejezte ki elismerését az Olaszországba készülő művésznőnek. A Maurice Schwarz bankett után a palesztinai rádió hívja meg, ahova ugyancsak nehéz bejutni és így az egész ország élvezheti a jeruzsálemi leadón keresztül tisztá, csengő, meleg művészi énekét. Olasz dalokat és operákat énekel. Nem hiányzik a drámai szellem sem interpretációból, ahol szükség van rá és kivételesen szép szopránjában annyi a frissesség, hogy ezzel ragadja magával a hallgatót. Telaviv utcáin rádióról rádióra lehet látni, amint élvezik a 20 percet, amely a mikrofon utján közvetít-

tette Edit dela Paragolla énekét. A palesztinai lapok egyöntetűen a legnagyobb elismeréssel emlékeztek meg róla.

Hangverseny a haifai munkás-otthonban

Haifán a munkások kulturházában, a „Bétenu” nagy koncerttermében önálló koncertet is adott Léb Mukli, Aida, Parasztbecsület, Tosca áriái zengtek a Karmel hegyén s amikor Grieg halhatatlan szépségű Solvelg Liedje következett, az ember hirtelen azt érezte, mintha valami egyszerre szorongatná szívét is, torkát is. Annyi érzést, bájt, szépséget vitt bele ebbe a vágyódással teli romantikus északi dalba, hogy a haifai közönség szünni nem akaró tappsal ünnepelte érte. Egy Csernichowsky dal — Palesztinában nagyon kedvelt, elterjedt kis ének — „Omrim jésná árec” fejezte be a koncertet.

Majd vissza, az operába...

A palesztinai opera évekkel ezelőtt Golin-kin vezetése alatt megalakult. Talán koraszülés volt, akkor még nem volt elég érett és népes az ország zenei közönsége. Az állam pedig nem támogatja a zsidó művészi alakulatokat, sem színházakat, mind zsidó áldozatkésztség gyümölcse, ami ebben az országban mint művészi esemény regisztrálható. A hé-

APRÓHIRDETÉSEK

Egyszeri közlésnél egy szö 2 lej, vastagabb betűvel: 4 lej. Legkisebb apróhirdetés 20 lej. Álláskeresésnek 30 százalék kedvezmény. Apróhirdetések díja előre fizetendő. Jeligé levelet csak úgy továbbítunk, ha portóbélyeg mellékelve van.

Detailfakereskedésben jártas izr. fiatalember állást nyerhet. Ajánlatok Gottlieb Ferenc Gheria címre küldhetők.

Ismeretség hiányában ezuton keresem házasság céljából cluji urleány ismeretségét. Választ pontos adatokkal „Biztos egzisztencia” jellegre.

Pályázat. A cluji Poale Cedek keres egy megfelelő szép csengő hanggal rendelkező מוסיף olódmádkozót a közlő nagy-ünnepekre. Ajánlatok Poale Cedek Cluj, Str. G. Bariju 16 küldendők. Utiköltség csak a meghívottnak térített meg.

Tfanzmissziók, szijkerékek, csapagyak, 6 légkörös kazán, 5—7—24 kg sinek vagon-tételben, 30 tonnás vasuti kocsiméter, tartányok, hidraulikus prés, 25 és 60 lóerős gőzgép, 6 szivattyu és mindenféle vasak vétele és eladása. Rosmann J. vasudvar Tg-Mures, Piata Constantin Roman 42.

Regale Ferdinand 21. udvarban kiadó Weisz szűcs izzelhelyisége uccai kirakattal és egy kisebb izzelhelyiség azonnalra. Értekezni Farkas börtületben.

Eladó pihenés végett 30 éve fennálló fűszerüzlet nagy vevőkörrel és forgalmas helyen. Bővebbet Jakob E. Reg. Ferdinand 59. Telefon 22-81.

Keresünk azonnalra egy vallási szempontból teljesen megbízható mészáros, akinek a kóser-hus egyedárusítási jogát átadjuk. Ort. izr. hitk. Mociu jul. Cluj, Martin Jenő elnök.

Alkalmi vétel
Egészen új, modern mahagoni háló, modern ebédlő, antik szalonbutor, Singer süllőszobos varrógép, bizomány, sürgősen félórán alul eladó. STERNBEG régiségkereskedő ORADEA, Bul. Reg. Ferd. 13.

Intelligens urihölgy lakást, penziót kap hat jutányos árban dr. Kohányi Rezsóné Oradea, Piata Mihail Viteazul 11a.

Keresek azonnali belépésre jó családból való, esetleg most vizsgázott gyakori leányt. „Szombaton zárva” jellegre.

Nagyobb mennyiségű kórisfát keresünk megvételre ármegjelöléssel. „Százaz” jellegre a kiadóba.

Méregképes fűszer-gyarmataru., malom-és terményszakmában, szerény igényekkel, keres irodatisztviselő, esetleg utazói állást. Fuchs, Satu-Mare. Filipescu 21.

Keresek három nagyobb gyermek mellé németül is beszélő intelligens zsidóleányt, ki a háztartásban is segítkezik. Guttman Armin Turda.

Zsidó uricsaládnál keres üres szobát fűdősobahasználattal hivatalkoleány. Rituális háztartásban teljes ellátással. Klein S. Str. Neulcea 2, II. emelet.

Szigoruan כשר ארטה. vendéglő nyílt Borszék fürdő, hol elsőrangú vegetárius és diétás konyha áll a közönség rendelkezésére. Szolid árak, pontos kiszolgálás. Szives pártfogást kér Engelmann Fülöp.

Szilcsességét műhelyvezetőnek keresünk állandó munkára, ki minden munkában önálló. Ervin Deutsch biánar Lugo, Piata Unirii.

קהל עדת יראים ספרד שאנאלי קלוזש
No. 25/37 ביה מודעה!

עם וויד היעמים צור אפענטליכען קענטניס געבראכט דאס דאס רעסטוראנט פאר ר' חיים שווארץ. קלוזש. ניכט מעהר אונטער השגחת חבד'צ' דער פארשטאנד קדחלחנו שטעהט

Keresünk
élelmiszer tömegcikk eladása céljából detail-fűszerüzletekben falvakban is jól bevezetett, esetleg biztosítékkal rendelkező, **eladó ügynököket.**
akik a vevőket saját járművel látogatják. Ajánlatokat a rajon, illetőleg helységek megjelölésével „Szorgalmas” jellegre Frajli Lux S. A. hirdetőjébe, Timisoara I. Str. Mercy 1. kéretnek.

ber opera fentartása meghaladja az akkori anyagi erőket. De senki sem adta fel a reményt, hogy hamarosan újjászületik ez az opera. Kis kamara-opera szokott nagy siker mellett néha előadásokat tartani. Új zenei generáció támadt már itten s naponként ezek töltik meg a koncerttermeket. Ma, amikor egy európai orkeszterek mellé méltán sorakozható palesztinai önálló orkeszterünk van, aktuális égető zenei kérdés az opera is. Ez a születendő héber opera várja a Kolozsvárról elindult énekesnő visszatérését és úgy ment is távozott innen, hogy majd visszatér, amikor ez az opera megszületik. W. Öhlbaum Etna

Hoffmann מרדכי בן-ציון vendég Borszék-fürdőn ujjonnan berendezve. A nyaralásra érkező orth. rabbik étkezőhelye. Szives pártfogást kér Hoffmann Lipót tulajdonos.

Bevezetett kereskedelmi vállalat keres tásat. „50—100.000” jellegre.

Csak egyetlen szer létezik, amellyel bármilyen **neves lakást**

anélkül, hogy a vakolatot leüténk, vagy a butort kiraknánk, játszva 5 napon belül tökéletesen és mindenkorra kiszáríthatjuk és pedig az Adler-féle szabadalmozott **ördög-festékek!**

Egy kilós doboz használati utasítással a birtommenté bárhová utárvétél **Lei 225.—** A biztos eredményt szavatoljuk. Industria de vopsele a dracului Jimbolia.

Kertes házban 2 szoba konyha, speiz és uccai butorozott szoba kiadó. Ugyanott angara eladó. Bratianu 45.

Orassegedet, ki szakmájában teljesen gyakorlott, állandó alkalmazásra keresek. Szombaton zárva. Drummer Albert, Hateg.

Elvezett a Str. Fantanele—Pop Iulian és Bravilor utvonalon egy kizításka. Megtalálójá a benne levő szemitveget száz lej jutalom ellenében a Str. Bravilor 11. sz. alá adja le.

Kiadó azonnalra szuterén szoba, vízkagylóval, mellékhelyiségekkel. Str. Calugáriteilor 6/a.

Házikoszt, ortodox kóser, kapható. Keresztes, Str. Tudor Vladimirescu 17. I. 3.

SZÍNHÁZ-FILM MŰVÉSZET

OPERA MOZGÓ MŰSORA:
Csütörtök, péntek, szombat vasárnap premier: A sárga álarc. Edgar Wallace kalandorregénye filmen. Fősz.: Lupino Lane, Warwick Ward. Keleti zene, izgalmas kalandok, exotikus látványok. Erdélyben először.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:
I. Szenzáció! A június 13-iki kolozsvári király-nap teljes programja. II. A texasi lovas. Premier. Ken Maynard, a cowbolykirály lélegzetelrabló slágere. III. A sorsüldözött lelkek. Premier. Shirley Temple, a világhírű gyermekszászár legbájosabb szerepében. Olcsó nyári hely-árak: 15 és 19 plus 5 lej.

MUNKÁJ MOZGÓ MŰSORA:
Szombaton és vasárnap 3, 6 és 9 órakor szenzációk dupla műsor: I. Az 5-ik tárnokroban. Izgalmas cowboly-dráma. Kolozsváron utoljára. Fősz.: Georg O'Brien. II. Bayond Bengal. Eddig nem látott izgalmas dzsungelfilm. III. Journal.

DAVILA MOZGÓ MŰSORA:
Ma és a következő napokon: Az erdők réme. Izgalmas cowbolyfilm. Főszereplő: Warner Baxter.

MINDEN SORSJÁTEK CSAK MEGERŐSITI A COLECTURA OFICIALA Szerencsésjeit COLECTURA OFICIALA

Emiatt irányítják az Állami SORSJÁTEK játékosainak nagy tömegei lépteiket a Colectura Oficiala felé.

Helyi fiók: **CLUJ, Str. Regina Maria 46.**

SZOMBAT, 1937. JULIUS 10.

Az ara

gyakran elvisek...
K. Anusos GYOGYSZERTAR

Időprognózis. 1-2. kedő légnymás, változó borús az ország északi részében, északi szél, erősebb tengerpartvidékeken csösz ország északi részében vidékeken. Esők, zivatarok és Beszarábia északi részében a fővárosban naponként mértek.

Ellenőrző Razzia! Bucurestiből jelentik: tett adóhivatali csalások pénzügyminisztérium alantass szervei pénzeket a különböző ellenőrző szálásokat fognak végeztetőknl.

Terjed a párizsi sztárjaka. Párizsból jkavésházi és szállodai terjed. A vállalatok száhatvanat. Számos helyközbelépésére volt szükkat is elfoglalt sztrájkok.

Agyvértóadás, légzés, félcímélet, álmenyhén ható természetkeserűvíz használata éhgyomorra egy pohár gyorsan megszüntethetőkják.

Halasztást szenvedő millió lejes kölcsönügymoitunk arról, hogy a kölcsön felvevéséről táigazgatóságával. A köljezett tényként tekintpostacsekk igazgatóságítani a negyvenmillió bizonyos jövedelmei szüll. A kölcsön folyópostacsekk igazgatóság hogy megváltoztatta eben a kölcsönt csakis ni, ha a város ingatlafedeztetül. Ehhez azombnek csakis minisztertanokában van joga hozzafőn Bucurestibe utazik polgármester, hogy meket a kölcsönügylet annál is inkább, mertatlanul szükségse van

Gyógyfürdők metropolis 3-hetes p Budape

Vízummentes bországra 50%-os MÁV vonalain. Gy teljes ellátás, ille adók, fürdő, orvójáratok és tovább Lejben fia

„Eur
Román Nemzeti forgalmi Vállala
CLUJON „EUR” Piata U

Az aranyér

gyakran elviselhetetlen fájdalmakat okoz. Betegséget teszi, holott oly könnyű a gyógyítása. Használjon reggel és este Goedecke féle Anusol végbélkúpot, gyors enyhülést biztosít. Az Ön orvosa ismeri az Anusol-t és mint az aranyér specifikus gyógyszerét ajánlja.

Anusol-Goedecke
GYÓGSZERTÁRSÁGBAN KAPHATÓ

HIREK

Időprognózis. 1-2 milliméterrel emelkedő légnymás, változó felhőzet, többnyire borús az ország északi és északkeleti részében, északi szél, erősebb Beszarábiában és a tengerpartvidéken, csökkenő hőmérséklet az ország északi részeiben, változatlan a többi vidékeken. Esők, zivatarok és viharok Moldova és Beszarábia északi részeiben. Ma délelőtt a fővárosban napon 35, árnyékban 33 fokot mértek.

Ellenőrző tazziák az adóhivataloknál. Bucurestiből jelentik: A fővárosban elkövezték adóhivatali családok következményeképp a pénzügyminisztérium utasításokkal szolgált alantaszervei pénzkezelésének ellenőrzésére. A különböző ellenőrző közegek váratlan kiszállításokat fognak végezni az összes adóhivataloknál.

Terjed a párizsi vendégipari munkások sztrájkja. Párizsból jelentik: Az éttermi, kávéházi és szállodai munkások sztrájkja terjed. A vállalatok száma már meghaladja a hatvanat. Számos helyiségben a rendőrség közbelépésére volt szükség, hogy az asztalokat is elfoglaló sztrájkolókat eltávolítsák.

Agyvértdúlás, szívszorogás, nehéz légzés, félelemérzet, álmatlanság a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által — reggelenként éhgyomorra egy pohárral — igen sokszor gyorsan megszüntethetők. Az orvosok ajánlják.

Halasztást szenvedett a város negyvenmillió lejes kölcsönügye. Több ízben beszámoltunk arról, hogy a város negyvenmillió lej kölcsön felvételéről tárgyalta a Postacekik igazgatóságával. A kölcsönügyet már befejezett tényként tekintették a városházán, a postacekik igazgatósága hajlandó volt folyósítani a negyvenmillió lejt, amelyre a város bizonyos jövedelmei szolgált volna fedezetül. A kölcsön folyósítása előtt azonban a postacekik igazgatósága értesítette a várost, hogy megváltoztatta elhatározását, amennyiben a kölcsönt csakis úgy hajlandó folyósítani, ha a város ingatlanait táblázzák be fedezetül. Ehhez azonban a város vezetőségének csakis minisztertanácsi jegyzőkönyv bírtokában van joga hozzájárulni. Így aztán hét-főn Bucurestibe utazik dr. Buzea Octavian alpolgármester, hogy megtegye a szükséges lépéseket a kölcsönügyet lebonyolítása érdekében, annál is inkább, mert a városnak halaszthatatlanul szüksége van a negyvenmillió lejre.

Gyógyfürdők

metropolis

3-hetes pausálkura Budapesten

Vizummentes beutazás Magyarországra 50%-os kedvezmény a MÁV vonalain. Gyógyszállodai lakás, teljes ellátás, illetékek, kiszolgálás, adók, fürdő, orvosi felügyelet, kórházok és további árendények. Lejben fizethetők az

„Europa”

Román Nemzeti Utazási és Idegenforgalmi Vállalat összes irodájában.

CLUJON „EUROPA”-ECONOMIA, Piața Unirii 23.

Herzl-Bialik emlékünnepelel Temesváron. A temesvári cionista helyecsoport június 29-én rendezte meg reprezentatív emlékünnepelel a zsidó kulturothron kertjében, amelyen nagyszámu közönség vett részt. Az emlékünnepelel első száma Reiter Lotte héber szavalata volt, aki Bialik „Lövadi” (Egyedül) című versét szavalta el kitünő héberzességgel, rendkívül bájosan, nagy siker mellett. Utána Weiss Jenő főként recitálta az „El mólé Rachamim”-t. Az emlékezésedet dr. Mózes László, a ZNSZ. főtájkára tartotta meg. Először prof. Marmorekról, a herzli idők ismert cionista vezetőjéről emlékezett meg, akihez a temesvári zsidóságot személyes emlékek is fűzik és aki három évtizeddel ezelőtt először adott irányt a temesvári cionista munkának. Majd Bialikot, a kongeniális költőt és az új zsidó nép kulturális vezetőjét parentálta el. Végül Herzl Tivadarnak, a modern cionista mozgalom megteremtőjének, a nagy zsidó államférfinak és vezérnek, a nagy álmódónak és a realizások törhetetlen harcosának portréját vázolta fel. A kitünő előadást valóságos tapsviharral fogadta a közönség. A műsor befejező számaként Freund Leó zongora, dr. Erdélyi Lajos I. hegedű, Draschler Imre II. hegedű, Goriant Doró cselló, dr. Wertheimer Jenő brácsa Goldmark zongorakvintettjét adták elő fejlett technikával és nagy zenei készséggel. A kvintett egyes tételeinek kidolgozása és előadása a közreműködőknek nemcsak kifogástalan technikai felkészültségéről, de átértett zenei kultúrájáról tett tanúságot. A közönség a Harkiva és Techezakna eléneklése után a kitünően sikerült emlékünnepelel hatása alatt távozott el a rendezvény színhelyéről.

JULIUS 24!



Értesítés. A munkalgyi miniszterium rendelkezésére értelmében f. hó 11-én, vasárnap az Állami Sorsjáték Colecturái nyitva lesznek, tekintettel a július 15-én levő 14-ik sorsjáték első oszt. húzására.

Elhalasztották az angol-szovjet tengeri egyezmény aláírását. Londomból jelentik: Az angol-szovjet tengeri egyezmény aláírása elmaradt, mert a szovjet-megbízottak még nem kaptak felhatalmazást Moszkvából az aláírás eszközölésére. Politikai körökben megállapítják, hogy a késésnek nincsen alapvető oka.

Bonnet ismertette gazdasági terveit a kabinettanácsban. Párizsból jelentik: A tegnapi kabinettanácsban Chautemps elnökölt és az több mint 3 órát tartott. Bonnet pénzügyminiszter ismertette a nemzetgazdaság érdekében és a költségvetés kiegyensúlyozása végett tervezett intézkedéseket.

350.000 vagon buza lesz az idén. Bucurestiből jelentik: A földművelésügyi miniszterumba eddig beérkezett adatok szerint a valószínű buzatermés el fogja érni a 350.000 vagonot, ami ugy mennyiségileg, mint minőségileg felette fog állani a tavalyinak.

Az újabb tömeges letartóztatások miatt nagy menekülési kampány indult meg Szovjet-Oroszországból? Charbinből jelentik: A Reuter eddig meg nem erősített híradása szerint a legfelsőbb szovjet intézőbizottság rendelkezése foganatosított tömeges letartóztatásokat maguk között a kommunisták között is páni rémületet keltek, úgyhogy olyan arányban indult meg a határokon való átszökés, amintre eddig még nem volt példa a történelemben. A rajokban menekülők legnagyobb része Kinába igyekszik, míg mások Mandzsukuo földjére helyezik magukat biztonságba. A hatóságok e tömegmozgalommal szemben tehetetlenek, mert a határok őrzésére kirendelt vörös katonák legnagyobb része is átszökik az első kitaláló alkalmomkor.



EZ A DOBOZ tartalmazza a bőrbetegségek elleni legjobb szert

Mihelyt észreveszi az első pattanást, amikor látja, hogy arca vöröses, foltos, alkalmazzon azonnal Cadum-kenőcsöt. A fájdalomkat szinte csodásan enyhíti. Regenerálja a bőrt és azzal eltűnik a baj... Ugyancsak felülmúlhatatlan a Cadum-kenőcs kiütések, rovarcsípések, vágások és könnyű égési sebek kezelésénél. Tartson állandóan kéznél egy doboz Cadum-kenőcsöt, hiszen annyira olcsó!

Kézen csakis valódi Cadum-kenőcsöt!

A lengyel köztársasági elnök a kormány kezébe tette le a krakkói püspökkel áradt incidens elintézésének ügyét. Varsóból jelentik: Hivatalosan közlik, hogy mivel Krakkó püspöke nem volt hajlandó közreműködni a Pilsudski marsall földi maradványainak elszállítását körül keletkezett viszály elsimításában, mint azt Beck külügyminiszterrel és Cortesi pápai nunciussal folytatott megbeszélésekből kitünik, a köztársasági elnök az ügyet a lengyel kormány kezébe tette, amely saját nézeteinek megfelelően fogja azt megoldani.

Felavatták a világ legnagyobb gátművét. Hanoiból jelentik: Tegnap avatták fel a világ legnagyobb gátművét Kinában, amelyek hossza 260 méter: A gát a Day folyó vizét duzzasztja fel. A Day a Vörös folyam egyik ága, amel Haoit Sontayal köti össze. A segítségével két rizstermelő tartományt juttatnak vizet, ami a termelést 150.000 tonnával fogja emelni.

Harmincezer varrólyan lépett sztrájkba Newyorkban. Newyorkból jelentik: Három brooklyni hajógyárban felvették a munkát, rendőri védelem mellett. Ismeretes, hogy a hajógyárak három hete zárva voltak a munkássztrájk miatt. Tegnap különben Newyorkban újabb sztrájk tört ki, ezúttal a divat és konfekciósüzemek alkalmazottai szüntették be a munkát. 35.000 varrólyan csak abban az esetben veszi fel a munkát, ha munkaadók aláírják az új kollektív bérszerződést.

Beth Jakob-előadás. Ma, szombaton délután négy órakor a Berthelot ucca 8. számú iskola helyiségében Hamburg Zsófia Beth Jakob-tanár előadást tart. Az előadás iránt nagy érdeklődés nyilatkozik meg a város konzervatív zsidó köreiből.

Eljegyzés. Fülöp Elza Egeres és Mendelsohn Vilmos Szentpéter jegyesek. (Mindkét külön értesítés helyett.)

Felmentette a brassói tábla Olteanu ügyvédet. Brassóból jelentik: A brassói tábla tegnap tárgyalta Radu Olteanu ügyvéd ügyét, aki a nemzeti parasztpárt helyi tagozatának elnöke volt. Olteanun azért állították bíróság elé, mert lakásán szubverzív jellegű könyveket találtak. A tábla felmentette az ügyvédet. Elsőfokon 6 hónapi elzárásra ítélték.

Gyermekével a karján tengerbe vetette magát egy asszony. Constantából jelentik: Stefania Amareanu 21 éves asszony karján gyermekével tegnap a Regele Carol hajóról Constantán a tengerbe vetette magát. A gyermek kioltozására elősietett matrózok kimentették mindkettőjüket. Amareanu asszony kijelentette a rendőrségen, hogy azért akart megválni az élettől, mert szeretője elhagyta.

Életbelépett a buzaértékesítési törvény. Bucurestiből jelentik: A Hivatalos Lap mai számában közli az új buzaértékesítési törvényrendelet szövegét, amely ma lépett életbe.

Megnyitnak a fürdőhelyeken a játékkaszinók. Bucurestiből jelentik: A kormány engedélyt adott a sinaiai, constantai és herculesfürdői játékkaszinók megnyitására. A Hivatalos Lap mai számában meg is jelent a minisztertanácsi határozat.



Utazások Észak-Amerikába és Canadába

m/s Batory és Pilsudski gőzhajókkal

Dél-Amerikába

s/s Kosciuszko és Pulaski gőzhajókkal Palesztinába, Istanbulba és Pirusba s/s Polonia gőzhajóval

azonkívül különböző üdülési és kényeztetési utazások a legmodernebbül berendezett óceánjárókkal. Jelentkezések és információk:

„GDYNIA-Amerika” S.A. vezérképviseletnél, Bucuresti, Str. Poincaré No. 39. Telefon: 4.22.31 és az ország összes irodájánál.

Szabóiparosok figyelmébe! A kolozsvári szabómesterek szindikátusa a VI-ik hadtestparancsnokságnak a legénységi felszerelés (u. m. köppeny, bluz, nadrág és sapka) szállítás ügyében küldött átiratának birtokában, értesíti az összes szabóiparosokat, akik részt ohajtanak venni a szállításban, hogy legkésőbb f. hó 18-ig jelentkezzenek Crista Vasile umál Reg. Maria 31. szám alatt, ahol az erre vonatkozó összes felvilágosításokat megkaphatják. A kolozsvári szabóiparosok szindikátusa.

Orvosi hír. Dr. Mandl (Targu-Mures) belgyógyász, tüdő-, szív-, rheumatikus betegségek szakorvosa hazaérkezett, rendeléseit megkezdte.

Eredeti
Schmincke
Művészfestékek
Dekoratív és tanulmányfestékek
a legjobbak
Ne kísérletezzen ismeretlen márkákkal! A Schmincke-festékek garantáltan állandóak, feltétlenül megbízhatóak, kiadósak, tehát
a legolcsóbbak
Legelőnyösebb beszerzési forrás
Segesváry & Co.
CLUJ,
Calea M. Foch 10. Telefon: 12-41.
Kívánatra árjegyzékek.
I-a festővásznak

Richard Katz: Fert a hegyek között. A világesavargó Richard Katznak legújabb könyve egy kisdarab világot ölel körül: a szerző locarnói házát és kertjét — állattal és növényekkel, örömeivel és gondjaival, zivatarokkal és változó évszakokkal. Értelmes, jóságos és főképp bölcs könyv ez, amelynek minden sorából árad a szívhez szóló vídamság, bár a szenvedésről sem hallgat, amely minden földi életnek öröksége. Katz érett tudással, erőteljes nyelven írja le bensőséges, gazdag életét a nyári pompában virágzó vagy téliessen fehérülő kertben, kutyái közepette, melyek az író leghűbbs barátai: Rió, a borzas, de bátor szívű kis sealyham; gyöngéd társnője Bamba s kettejük kölykei haláluk után is tovább fognak élni az irodalomban. A kitünő könyv Grill kiadásában, szép kiállításban fűzve 139 lej, kötve 185, — minden könyvkereskedésben, vagy Lepagendál Cluj. Kérjen teljes Grill szépirodalmi jegyzéket.

RÁDIÓ MŰSOR

Szombat, július 10.
Bucuresti. 6.30: Torna, vidám zene. lemezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 13: Hírek. 13.10: Kis rádiózenekar. 14.10: Hírek, zene folytatása, előadás. 19: Katonazene.
Budapest I. 7.45: Torna, hanglemezek, étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13.05: Balalajkenekar. 13.45: Hírek. 14: Hanglemezek. 15.40: Hírek. 17.15: Mesék. 17.45: Hírek. 18: Műszaki előadás. 18.30: Jazz. — 19.30: Egy kolozsvári színész emlékezete, előadás. 20: Cigányzene. 20.40: Felolvasás. 21: Vidám rádióest. Közvetítés az Angol-parkból. 22.30: Hírek. Katonazene. 23.10: Cigányzene. 1.05: Hírek.
Budapest II. 18: Zongoraverseny. 19: Előadás. 20.10: Mezőgazdasági félóra. 20.40: Hanglemezek. 21.45: Hírek.
Bécs. 7.45: Ébresztő zene. 8.10: Filmlemezek. 11.50: Paraszttzene lemezek. 13: Szórakoztató zene. 15: Lemezek. 16.15: Mandolin-zene. 17.25: Lemezek. 18: Lemezek.
Varsó. 7.30: Lemezek. 13.25: Katonazene. 17.30: Zenekar. 19.50: Lemezek.

